

# Lumbrales

fiestas patronales

15 - 22 agosto 2023



merchanas



terraco



torre del reloj



fuenta

lavaderos



iglesia



JAMONES Y EMBUTIDOS

**HERRERO** S.L.

LUMBRALES

**Fábrica tradicional  
de Jamones y  
Embutidos  
ibérico y blanco,  
con la mejor calidad  
del mercado**



**Carne fresca de cerdo, pollo, pavo y conejo.  
Ternera charra con denominación de origen  
... y además, productos típicos de la zona:  
quesos, miel, dulces, vino, etc.**



**TIENDA ONLINE**

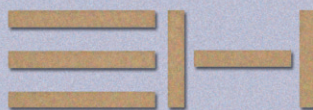
[www.embutidosherrero.com](http://www.embutidosherrero.com)

**Envíos durante  
todo el año  
a cualquier punto  
de la península**



**Abrimos el sábado,  
domingo y lunes  
de Toros,  
de 9:30 a 12:00h**

JAMONES Y EMBUTIDOS  
**HERRERO** S.L.



Tienda: Ctra. Estación, 38 / Fábrica: Paraje de Valdehernández, s/n  
Tfnos: 923 512 714 , 626 776 799 / 923 169 278  
LUMBRALES (Salamanca)

# Saluda del Alcalde



Estimad@s vecin@s, como alcalde de Lumbrales es para mí un honor dirigiros unas palabras de agradecimiento y buenos deseos para las fiestas.

A pocos días de haber iniciado esta legislatura, tengo que agradeceros las muestras de cariño y confianza que habéis depositado en nuestro equipo de gobierno.

Durante los meses de verano hay mucha actividad en el Ayuntamiento de Lumbrales y sin apenas tiempo para coger impulso, nuestras queridas y esperadas Fiestas de Los Toros ya están aquí. Y como no puede ser de otro

modo en un contexto festivo debe haber cabida para tod@s y durante este mes de agosto se darán la mano la tradición, la cultura, el folklore y la devoción.

Es un hecho que Lumbrales y sus fiestas mejoran con la asistencia y la participación de todos y cada uno de vosotros. Deseo de todo corazón a todos los vecinos y vecinas de Lumbrales, a los que vivís aquí todo el año, a los paisanos que llegáis desde fuera, a nuestros vecinos de comarca y a los forasteros allegados a nuestra tierra, a todos los que formamos esta gran familia numerosa que llegamos a ser estos días que disfrutéis de las fiestas, de la compañía, de las actividades programadas y que lo hagáis con salud, muchas risas y en buena compañía.

En esta tierra somos todos bienvenidos, nos vemos en Lumbrales.

¡¡¡Viva Lumbrales y sus lumbralenses!!!



**SANFER'S**  
*café*

DESAYUNOS, BOCADILLOS Y PLATOS COMBINADOS

**SANFER'S**  
*café*

☎ 923512740

**f** Sanfer's Café

📍 Carretera de la Estación, 42  
Lumbrales (Salamanca)

FUNERARIA

# “LA DOLOROSA”

LUMBRALES

Plaza de la Iglesia

Tfno. y Fax

923 512 188

Móvil

660 027 767

689 483 639

**Ricardo Sánchez Hernández**

**Agente para Lumbrales y comarca**

Central en Salamanca, Tfno.: 923 268240

# Pregon de fiestas 2022



Buenas tardes:

Queridos paisanos y a todos los asistentes.

Quiero agradecer al Señor Alcalde y a toda la corporación el gran honor que me han dispensado, al elegirme para pregonar nuestras queridas fiestas y poder así dirigirme a todos vosotros. Sinceramente, no lo merezco; teniendo en cuenta que ni soy una erudita ni, mucho menos, buena oradora. Por tal motivo, disculpad mi osadía.

Cuando me lo propusieron dije que no, ya que nunca me gustó estar en primera fila. He preferido siempre hacer lo que he podido desde un segundo plano, pasar desapercibida. Pero ese mismo día, al llegar a casa, pensando en el ofrecimiento, decidí que debería aceptarlo. Y os explico el porqué: por ser la mejor y única forma que tengo de dirigirme a todos vosotros y expresar mi enorme gratitud; lo muy querida que siempre me he sentido por todos vosotros. ¡¡¡Infinitas gracias!!!

Pregonar las Fiestas de Lumbrales es tarea fácil, al ser muy reconocidas y disfrutadas desde siempre por los vecinos y por tantas personas que en estas fechas acuden a nuestro pueblo; personas que, año tras año, regresan para disfrutar estos cinco días con intensidad. Unas Fiestas que, este año, adquieren un extra adicional de deseo, al no haberse podido celebrar los dos últimos años debido a la pandemia. Así es que ¡a disfrutar con más intensidad que nunca!

Afloran a mi mente cantidad de vivencias que a lo largo de mis 80 años he disfrutado mucho, teniendo en cuenta mi gran afición a todos los eventos que conllevan las fiestas: La Cabalgata, los encierros, las corridas de la tarde, el antiguo baile de la Plaza, las verbenas posteriores, etc. Todo lo viví con mucha intensidad en mis años jóvenes, con nuestra peña La Chupitona y la peña amiga La Cojona. Hasta tal punto que el último día sentía una gran tristeza al pensar que tendría que pasar un año entero para volver a disfrutar las fiestas.



C/ LAS CRUCES, 11  
LUMBRALES 37240 (SALAMANCA)



923 51 24 12 / 657 14 80 82



@PANADERIA.DELRIO

# LU

DISEÑO GRÁFICO, FOTOGRAFÍA Y VIDEO



644 42 90 56 | @lucia.delriobernal  
luciadelriobernal@gmail.com  
www.luciadelrio.es

Pero además de esos eventos mencionados, vividos por la mayoría de los que estamos aquí, algunos hemos disfrutado también de otras actividades no tan populares, aunque sí necesarias para la realización del Programa tau-rino, como el apartado en los corrales del Prao El Toro, que se realizaba la noche de la Cabalgata a altas horas, ya casi de madrugada. También el ir cada mañana de las fiestas, bien temprano, a las distintas fincas donde se habían comprado los toros, para traer la corrida del siguiente día en el camión de Moronta. Éramos pocos los privilegiados que acudíamos, los aficionados a los que nos gusta ver los toros en el campo, su medio natural. Hasta no hace muchos años, incluso presenciábamos el apartado de la corrida, efectuado por los profesionales de la finca, muy acostumbrados a manejar los toros con gran destreza. Fuimos muchos años a la finca del Corcho, próxima a Bañobárez, donde hicimos, y mantenemos, buenas amistades con las gentes que vivían allí todo el año. En estas tareas que os refiero y que he disfrutado, con intensidad; siempre estuve acompañada de mis buenos amigos: Geli Pura, Geli Melitón y Guiller Primo grandes aficionados como yo.

Igualmente recuerdo, ya hace años, cuando la corrida de cada día venía desde el Prao El Toro acompañada de caballos a pie. Era muy normal que se escaparan; cuando esto ocurría, y allá que íbamos al encuentro. A veces se complicaban las cosas y, tras unas cuantas horas, los valientes y entendidos conseguían reconducirlos al pueblo para la corrida de la tarde.

De aquella época me gustaría destacar a dos personajes típicos que aportaron su especial nota de color a la Fiesta: Manolo Rojo e Ignacio Cucubí. El primero nos hizo disfrutar durante muchos años con su forma peculiar y única de vivir las fiestas. Y a Ignacio, campanero y experto con sus toques convocando al encierro desde bien temprano, le recuerdo encaramado al campanario de la Torre del Reloj, anunciando la lejanía o proximidad de los novillos. El personal, preparado para la carrera, se aceleraba al oír la intensidad y rapidez de los toques, mientras que los espectadores coreaban a grito el “¡Que vienen, que vienen! ...”.

Son días que el pueblo se llena de personas, de tantos paisanos que residen fuera, y de otros muchos que acuden atraídos por el renombre de nuestras fiestas. Días en los que nadie se siente forastero, se acoge a todo el mundo y se comparte todo con gran familiaridad.

# AUTOCARES JOSÉ SÁNCHEZ DIEGO SL

EXCURSIONES, BODAS, EVENTOS...

🏠 Calle Larga 46  
Bermellar (Salamanca)

📞 +34 649581358

✉️ josesanchezdiegosl@hotmail.com



## Balneario de Retortillo

**Menús 15,50€**

Cada semana un menú diferente

\* Menores de 16 años 30% descuento

**Termoplan 25€**

Comida, Piscina Termal y Sauna Micronizada

\* Menores de 16 años 30% descuento

**Circuito Termal (60 min) 19€**

Piscina Termal, Piscina con Camas de Hidromasaje,

Sauna Micronizada y Duchas de Columna

\* Menores de 16 años 30% descuento

**Alojamiento + Pensión Completa + Circuito Termal**

Oferta 2 personas, 1 noche: Alojamiento + Pensión Completa + Circuito Termal desde **130€**

**Masajes, Tratamientos Corporales y Faciales**

**Más ofertas en: [www.balnearioretortillo.com](http://www.balnearioretortillo.com)**

*¡Ven!*



Reservas:  
📞 923 45 04 11



Consulta nuestros precios de eventos (Celebraciones, Bautizos, Bodas, Comuniones)



Tel. 636 72 60 46 • SA-322 KM 29,5 Retortillo (Salamanca)



En tantos años, las vivencias son extensas, tanto personales como profesionales. Los días previstos a la celebración había que instalar el botiquín en la Casa de los Condes, donde los dos médicos titulares y yo misma nos preparábamos, no sin cierta preocupación, para las incidencias que pudieran ocurrir. Después del encierro acudían los lesionados: caídas, rozones, a veces algún puntazo y también más de una cornada... Pasamos algunos apuros e incluso sustos de mucha importancia. Seguro que algunos recordaréis la cogida de una persona a la que un toro, en la misma puerta del Botiquín, le seccionó la yugular; lo pasamos fatal, ya que los medios de que disponíamos entonces, eran muy precarios. Pero, afortunadamente, salió adelante. Alguna cogida de toreros también nos tocó atender. Sabed que, hasta no hace demasiados años, no había ni ambulancias ni mucho menos un quirófano ambulante, como ocurre en la actualidad. Además nos tocó atender a muchos jóvenes que esos días se excedían en la bebida y los llevaban al Botiquín en bastante malas condiciones.

Mis familiares y allegados saben de mi gran afición a lo taurino, heredada de mi padre; tuve la gran suerte, debido a mi profesión, de presenciar todas las corridas desde el burladero de los sanitarios, un lugar privilegiado. Algunos me recordaréis presenciando la corrida en el mismo ruedo, asomada en un lateral. Ahora os confieso que esto era por ser el único lugar desde donde podía presenciar lo que ocurría en el ruedo, debido a mi corta estatura. La verdad es que disfruté mucho allí... aunque un año me costó sufrir un percance, como algunos recordaréis: un toro derrotó contra las tablas de la barrera contigua y del tremendo golpe que dio, saltaron varias por los aires, hiriéndome una de ellas en la frente. Varios puntos de sutura y a seguir presenciando el resto de la corrida. Una herida de guerra de la que, en ocasiones, hasta he presumido.

Afortunadamente he elegido la profesión más bonita del mundo: el poder dedicarte a los demás, y en una parcela tan importante como es la Sanidad. Tengo la inmensa satisfacción de haber ejercido la profesión con verdadera vocación y con plena dedicación.

Creo, casi lo aseguro, que no hay casa en el pueblo donde no haya entrado, debido a que, hasta que se abrió el Centro de Salud en 1991, no teníamos consultorio. Cada médico pasaba la consulta en su propia casa y todas las aten-



TRANSPORTES  
**HERNÁNDEZ**  
**VILLARDÓN**  
LUMBRALES



## **TRANSPORTE DE GANADO**

### **DANI - MARTO**

**605 422 365 • Lumbrales (Salamanca)**

ciones de enfermería había que hacerlas a domicilio. En aquellos años 70, 80 y 90 la mayoría de los tratamientos eran a base de inyectables, y eso justifica que os haya visitado tanto en vuestras casas. Los pequeños tenían pánico a las inyecciones, pero alguno de los presentes recordará que yo les hacía creer que ponía las inyecciones sin aguja. Al ponerlos boca abajo les daba el recipiente con la aguja de cargar y les decía: “No la perdáis de vista”, y ellos inocentes se lo creían y ni lloraban. Estoy plenamente satisfecha de haber dedicado mi profesión y mi vida a cuidaros y a atenderos lo mejor que supe y pude.

Hay quien cree que vivir en un pueblo es triste y aburrido; yo siempre he pensado que vivir en Lumbrales es un lujo. No hay duda de que tendremos algún inconveniente, pero superan las ventajas. Nuestro pueblo está dotado de todo cuanto necesitamos para vivir con comodidad. Aprovecho para agradecer a la Corporación Municipal por lo mucho y bien que han trabajado en esta legislatura. Recuerdo los años 50 y 60 que, a pesar de carecer de casi todo, nuestra infancia fue muy feliz: los niños jugábamos en la calle agudizando el ingenio para pasarlo bien; juegos como El Calderón, La Comba, Las Tandas, Los Alfileres y El Escondite, etc. Recuerdo que hacíamos columpios con unos maderos que había en la puerta de una carpintería. Haciendo vestidos a unas muñecas, eso quien las tenía; nos fuimos iniciando en la costura animadas por nuestras madres y aplicando lo que en la Escuela nos enseñaban en aquellos costureros luego, a lo largo de la vida, nos ha venido muy bien ese aprendizaje.

Como no había agua corriente en las casas, al tener cierta edad, íbamos a los caños, el Nuevo y el Viejo, a recoger el agua en unas cántaras de barro que se nos hacían muy pesadas; en los años de sequía, pasamos horas y horas guardando turno hasta que le tocaba. La bica corría muy poco, pero la espera nos resultaba divertida pues nos juntábamos las amigas y nos entreteníamos.

La ventaja de vivir en un pueblo es la familiaridad y cercanía con que nos tratamos. Recuerdo en mi infancia que, llegado el verano, se disfrutaba en cada calle, salíamos al fresco por la noche; los adultos a intercambiar lo ocurrido durante el día, y los pequeños disfrutando de juegos y correrías. Y no digamos del serano en los inviernos: en casa de mis abuelos se reunían todos los de la plazuela a disfrutar de un aparato de radio que, en los años 20, habían traído de Cuba. Reunión con tertulias al calor del brasero en la que no faltaba



Calle El Reguero, 17  
Tfn.: 606 640 118



LES DESEA  
FELICES FIESTAS

FISCAL - LABORAL - CONTABLE - SEGUROS  
ADMINISTRACIÓN DE FINCAS

**H&H**  
asesores

*Nuestro compromiso, tu tranquilidad*

[www.hyhasesores.com](http://www.hyhasesores.com)

Avda. Portugal, 91-93, 1º A. Salamanca

Tel 923 25 10 25

923 25 16 00

Fax 923 25 16 00

la botella de Anís La Castellana que mi abuela ofrecía al final. Una botella re-bosante de guindas en aguardiente que iba sacando con una aguja larga, de las de hacer punto, y que iba repartiendo a todos los presentes. Recuerdo también perfectamente unos pequeños vasitos de latón donde los hombres bebían el aguardiente.

Nuestro pueblo tiene mucho atractivo, y no digamos sus alrededores: lugares tan interesantes como el Castro de Las Merchanas, recuperado hace unos años y muy visitado últimamente, La Molinera y todas las Arribes son paisajes espectaculares: el Duero, La Vía... Tenemos un gran potencial que debemos aprovechar y difundir para que estas tierras sean reconocidas y admiradas fuera. Hemos de trabajar todos para que así sea. La gente que viene y le enseñamos estos parajes, alucinan; hagamos promoción de todos ellos.

En el pueblo somos una gran familia, nos conocemos, nos saludamos, nos comunicamos y nos ayudamos lo que podemos. En una palabra: compartimos a nuestro modo, nuestras vidas.

Aquí en Lumbrales, sus gentes han sido ejemplares trabajadores; mención especial a nuestras madres y abuelas, a todas ellas nuestro agradecimiento y admiración.

Las personas somos lo que heredamos de nuestros ancestros.

Permitidme recordar y agradecer a toda la familia, y sobre todo a mi nieto Dani, y a Rubén, mi profundo agradecimiento por tenerlos siempre cerca.


Mención especial a mi padre, José del Amo Fresno, gran persona, siempre dispuesto a involucrarse en su pueblo y ayudar a quien lo necesitara. Trabajó, y mucho, hasta conseguir poner en marcha el Hogar del Jubilado.

Igualmente, quiero recordar a mi abuelo, el señor Guillermo El Electricista, siempre dispuesto a reparar las averías eléctricas de todas las casas, debido a la precaria instalación que, en aquellos años, había en las viviendas.

Y también una mención especial a mis primos Beti y Josemari, que tanto trabajaron y lucharon por nuestro pueblo.

A todas mis numerosas y excelentes amistades, mi gratitud. Sin vosotros mi vida hubiera sido un calvario. ¡Gracias por vuestra cercanía y apoyo!

C/ Buen Maestro, 4 · 37240 LUMBRALES (Salamanca)  
Tfno. y Fax: 923 51 20 44 · tallermiguelbarajas@hotmail.com

Síguenos en 

# Miguel Ángel Barajas Hernández

Taller mecánico



Taller mecánico autorizado

Reitero mi gratitud a toda la Corporación Municipal, y llegados estos días os animo a disfrutar plenamente de las Fiestas. Pasadlo lo mejor posible, divertíos; que sean unos días de gozo y camaradería. Que todos estemos dispuestos a vivir intensamente nuestras fiestas.

¡Quereos mucho!

¡Viva Lumbrales! ¡Y que vivan los lumbralenses!

¡Os quiero!

**Concha del Amo Grandes**





# Quesos GARCÍA FILLOY

[www.quesosfilloy.com](http://www.quesosfilloy.com)

Avd. del Muelle Nº 20  
37220 - LA FREGENEDA  
(Salamanca)

+34 923 52 11 11







**GRUPO  
FABIÁN MARTÍN**  
*"Un grupo de soluciones"*

# TU TRAQUILIDAD ES NUESTRA PRIORIDAD



**TAXIS  
ADAPTADOS**



**AMBULANCIAS**



**QUIRÓFANOS  
MÓVILES**



**SERVICIOS  
FUNERARIOS**



**TRABAJOS DE  
CEMENTERIO**



**ASESORÍA  
DE SEGUROS**



[www.grupofabianmartin.es](http://www.grupofabianmartin.es)

**24 h.** 923 122 676 • 630 989 500

Asesor comercial zona: **Mari Luz 651 80 74 89**





**CARPINTERIA METALICA**



IGNACIO MIGUEL  
SÁNCHEZ

657 77 72 60

LUMBRALES

MATERIAL GANADERO • CERRAJERIA • FABRICACION Y REPARACION DE REMOLQUES



# Carmen Martín Gaité

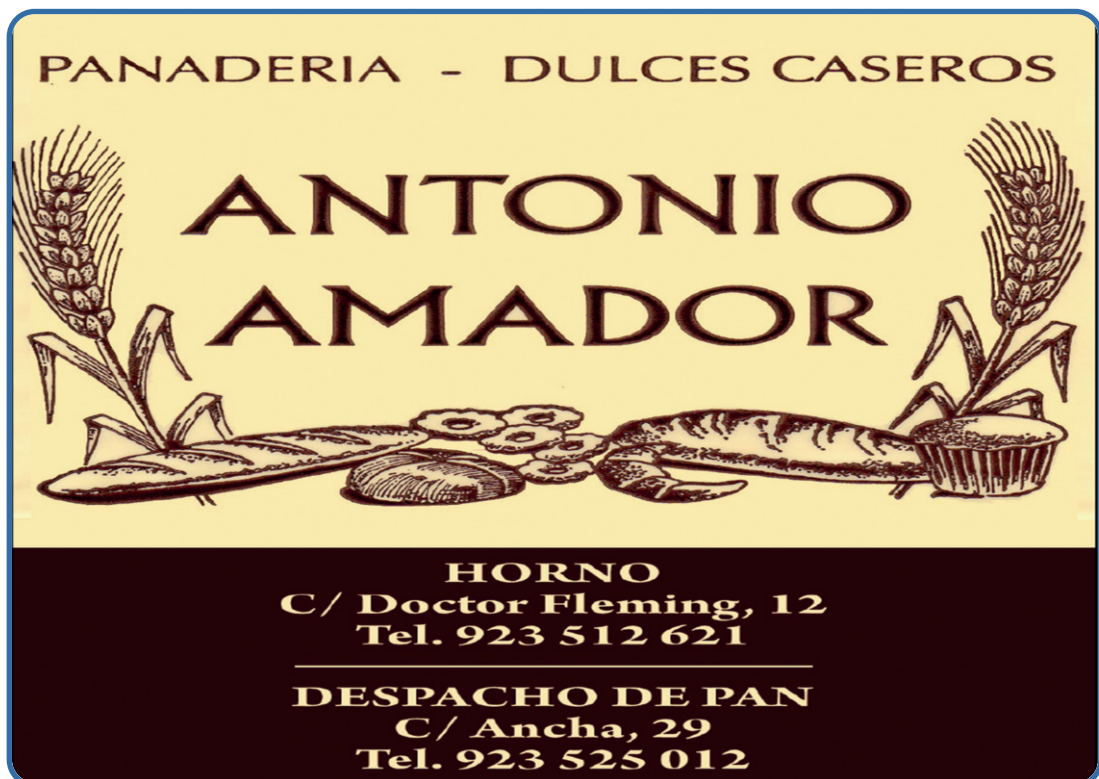
ASOCIACIÓN DE MUJERES 'VILLA DE LUMBRALES'. SALAMANCA

**PRIMER PREMIO:**

**“1989”**

Todos los años, cuando todavía no se había convertido en espacio protegido, mi hermana Alicia, mi madre, mi padre y yo viajábamos, una o dos semanas antes de la Nochebuena, desde Teruel al interior de los Pinares de Rodeno. Para entrar hasta el lugar exacto que nos interesaba, debíamos dejar atrás Bezas y proseguir por un camino de tierra que sólo nosotros parecíamos conocer y que nos llevaba directamente hacia un bosque de árboles jóvenes, un lugar solitario, cercano al Cerro de la Cruz de Montoyo, en el que el frío se te cuela bajo los dientes, aunque lleves puesta la mejor ropa de abrigo y tengas la boca cerrada.

En cuanto llegábamos a nuestro destino, papá bajaba de la furgoneta, ponía los brazos en jarras y comenzaba a otear, buscando el pino de Navidad perfecto. Palpaba delicadamente los troncos, como si estuviese acariciando las cabezas de sus propios hijos, olía las agujas, y hundía con paciencia infinita la punta de su bota en el suelo, hasta que, al fin, después de veinte o treinta minutos, se decidía por uno, ni demasiado pequeño ni tan grande que no pudiese entrar en nuestra casa, y que fuera, eso sí, un cono perfectamente simétrico, digno de postal. A continuación, trazaba un círculo alrededor del árbol y excavaba despacio, para no dañar el cepellón, tal y como había aprendido del abuelo, y éste de su propio padre. Cuando lo tenía listo, nos llamaba con un grito de alerta, Alicia y yo extendíamos la arpillera, él daba un tirón seco y rápidamente envolvía la tierra



y las raíces con la tela. Llevar el árbol hasta la furgoneta y colocarlo sobre la baca era la parte más complicada de todo el ritual. Lo hacíamos entre los cuatro, pero siempre tuve la impresión de que era mi padre quien soportaba casi todo el peso.

Aquel era mi día favorito de cada invierno, me gustaba mucho más que los paquetes envueltos en celofán o los dulces o las mañanas sin despertador. Mis amigos no entendían por qué no comprábamos un árbol de plástico o por qué, ya que preferíamos uno de verdad, no nos limitábamos a buscar entre los viveros de la ciudad, pero cómo decirles que lo de menos era el pino, que lo importante era el viaje, cómo contarles en qué consistía esa especie de cosquilleante clandestinidad que me invadía en nuestras expediciones familiares, cómo contagiarles mi pasión por el viento gélido y rojizo de la Sierra de Albarracín, que te acuchilla sin piedad por todas partes y que a mí, sin embargo, me hacía sentir más afortunado que nunca, cómo explicarles todas aquellas cosas si ni yo mismo poseía las palabras adecuadas para expresarlas.

En 1989, una niña cuyo nombre jamás olvidaré, dibujó un corazón en cada una de las páginas de mi libro de matemáticas, a mi hermana se le empezaron a caer algunos dientes, mi madre encontró un empleo que ya no abandonó, y lejos, muy lejos, un muro se convertía en historia. Los cambios sucedían a velocidad de vértigo, pero yo no estaba preparado para el mayor de todos.

Aquel año faltaban sólo tres días para Navidad y aún no habíamos hecho nuestro tradicional viaje. Papá, al llegar por las tardes de su trabajo, ya no nos acompañaba al parque y se limitaba a tumbarse en el sofá a dormir. Pensé que estaba olvidándose, poco a poco, de nosotros.

–Todavía no tenemos árbol – lo asalté una noche, en cuanto escuché sus llaves rozando la cerradura de la puerta de entrada, sin dejarle siquiera soltar su maletín.

–Claro... claro... – balbuceó -. Iremos mañana, sin falta.

**la isla**

# Congelados

Alimentación



**923 512043 Lumbrales**

Me giré, triunfante, pero mi sonrisa se congeló al ver a mamá. Me observaba desde la escalera, retorciendo un trapo, con los labios apretados, como si buscara en ellos la forma exacta de un sonido que no existe.

Todo fue distinto. No nos levantamos muy temprano, no hubo escarcha en las ventanas de la furgoneta y las calles no estaban vacías. En el interior del pinar había más hojas que nieve, y Alicia y yo no pudimos construir ningún muñeco ni hacer ninguna batalla de bolas. Papá tardó menos de lo habitual en elegir árbol. Escogió uno minúsculo, de ramas tímidas y combadas. Mi hermana, más pequeña que yo, pero más hábil para interpretar a los adultos, no protestó. Yo, sin embargo, no pude callarme.

–¿Ese? ¡No! – gruñí con frustración.

En mamá permanecía fija aquella mirada que, después, sólo le he visto en tres o cuatro ocasiones.

–Este es un pino muy reciente y no extrañará su suelo. He pensado que esta vez podemos plantarlo directamente en el jardín para evitar que se muera – dijo mi padre.

Recordé los árboles de los años anteriores. Los poníamos en una enorme maceta en el centro del salón, y los mimábamos para que resistieran todas las fiestas, pero al final, inevitablemente, se secaban y teníamos que tirarlos.

–Es mejor así. El año que viene ya estará fuerte y durará para siempre.

Para siempre, murmuré, y supe de inmediato lo que aquello significaba. No habría más excursiones a la Sierra. Aquel sería ya nuestro único pino, para siempre. Mis padres y Alicia avanzaban hacia la furgoneta. Yo no conseguía moverme. Hacerlo suponía aceptar la realidad y me lanzaba de lleno, sin compasión, hacia una edad definitiva de la que no hay escapatoria.

–Martín, ayúdanos – gritó mi madre, tras unos segundos.

Cerré los ojos. No tuve más remedio. Di un paso.

# Transportes S.MORONTA S.L.U.

Fernando J. Sánchez Sánchez

CISTERNAS DE AGUA POTABLE  
TRANSPORTES Y EXCAVACIONES - VENTA DE ÁRIDOS, PAJA, ALFALFA



C/Egido de los Morales, nº 25. Lumbrales  
Teléfono 653 56 71 15  
transportessmorontas@gmail.com

ARQUITECTO TECNICO  
MANUEL SANTIAGO PASCUAL

C/ Ancha, 30  
Lumbrales

arquitectura@pinostudio.es

687 47 69 65





Fue ella quien condujo en el viaje de regreso. Papá parecía muy cansado. Alicia se recostó sobre mí. Su aliento a palodú me envolvía. El sol declinaba en el horizonte, destellando en los anillos de mamá, como si llevara en cada dedo una fiesta privada. Lentamente me quedé dormido, y no desperté hasta la mañana siguiente, ya en mi cuarto.

Era Nochebuena, en la cocina mi abuela se encargaba de todo sin dejar que nadie más participara. En el salón, mi padre escuchaba las interminables discusiones políticas de mi tío y mi abuelo. Me asomé a través de las cortinas. El pino ya estaba en el centro del jardín, temblando igual que un cachorro. Alicia me abrazó por la espalda.

A continuación, las fiestas se sucedieron blandas, cálidas, con olor a cordero y a turrón. Con muchos regalos, con pocas palabras. Sin nieve. Sin villancicos.

Papá esperó a que pasaran los Reyes Magos, y a que se asentara en nosotros la rutina de la vuelta al colegio, y entonces, un mes más tarde, en mitad del febrero más seco que recuerdo, nos reunió en su dormitorio. Estaba pálido y ojeroso.

–Tengo que contaros algo – dijo.

Las ventanas vibraban ligeramente por el viento. Un perro ladraba a lo lejos. Creo que Alicia lloró. El árbol crecía y crecía. En algún lugar, quizá, el mundo seguía girando.

**Raúl Clavero Blázquez**



# RESTAURANTE LA TINAJA

Plaza del Castillo, s/n  
(frente al Centro de Interpretación  
Arribes del Duero y del Águeda)  
Tfno: 923 52 20 23  
SOBRADILLO



**COCINA SELECTA / LAS MEJORES CARNES**  
*El sabor natural de los Arribes del Duero y el Águeda*



Ven a  
comprobarlo



# Carmen Martín Gaité

ASOCIACIÓN DE MUJERES 'VILLA DE LUMBRALES'. SALAMANCA

**SEGUNDO PREMIO:**

**“ALBANIA”**

Nos reuníamos en el patio de la Chica a la hora de la siesta. Éramos siempre las tres: la Chica, Toita y yo. Nos recostábamos en las hamacas, debajo de la parra, con las avispas zumbando entre las uvas picadas y el grifo de la pila donde cada mañana su abuela lavaba la ropa.

Los demás dormían, hasta el Tuba siempre arrimado a los pies de la Chica. En esos ratos calmosos en los que ni nos dábamos cuenta del chirrido de las chicharras, ni del piar de los vencejos, tan negros, que anidaban a docenas bajo el alero del tejado, jugábamos a imaginar cómo sería nuestra vida cuando fuéramos mayores.

Para nosotras ser mayores era cumplir catorce años, dejar la escuela y trabajar para ganar dinero. Aportar dinero a la casa conllevaba, más o menos, el permiso para pintarnos, llevar tacones y la posibilidad de tener novio.

Lo primero que haríamos cuando cumpliéramos catorce años sería cambiarnos el nombre. La Chica había elegido llamarse Samanta, Toita se lo cambiaría por Angelina, y a mí me fascinaba el nombre de Albania. Ya ensayábamos llamándonos así bajo la parra. Luego describíamos cómo nos gustaría que fuera nuestro novio. Que si rubio, que si moreno, alto, altísimo, con ojos azules, verdes, con moto, con coche, que si oficinista, médico, abogado, o rico sin más. Ninguna decía amable, bueno, inteligente.

La siguiente fase del juego era imaginar los hijos que tendríamos y si serían niños o niñas. Siempre preferíamos tener dos o tres niñas. Ya lo teníamos todo: marido e hijas. Por ahí ya no podíamos avanzar más.

MECANICA, ELECTRICIDAD  
CHAPA Y PINTURA

**TALLER LUMBRALES**

T. 923512342

DIAGNOSIS  
MULTIMARCA

PELUQUERIA  
ELENA

657039305  
923512647

*Unisex*

*Fotodepilación*  
*Presoterapia*

Había una variante del juego en la que fantaseábamos con los sitios a los que nos gustaría viajar. Lo más lejos que nos íbamos era a Francia, porque era de donde venían los veraneantes que volvían al pueblo después de haber marchado como emigrantes. Todos se pavoneaban de lo mejor que se vivía en Francia y de cómo allí todo estaba mucho más adelantado. Por eso queríamos ir, y porque se hablaba en francés. Pero, de verdad, de verdad, lo que más nos gustaba era la playa.

Cada verano mi padre y el de Toita nos llevaban un domingo a la playa. Entre las dos familias alquilaban la furgoneta de la agencia y nos montaban a todos entre capazas de comida, banquetas plegables y sombrillas que se prestaban las vecinas. La Chica, que era huérfana, también se venía. La expectación era máxima en el viaje de ida. Halaaa, exclamábamos todos los niños de pura emoción cuando veíamos a lo lejos la franja azul del mar. Nada más llegar salíamos en tromba, aleteando como gaviotas, quitándonos la ropa y las sandalias, saltando para no quemarnos los pies en la arena hirviente, y ya estábamos chapoteando en la espuma de las olas mansas.

Después, cumplimos los catorce, y otros catorce más, y seguimos cumpliendo años, avanzando cada una de nosotras por caminos que se bifurcaron y nos alejaron, algo que en nuestras conversaciones bajo la parra habríamos jurado imposible.

Las tres nos casamos, tuvimos niños y niñas y la vida siguió con todas sus vicisitudes. Al cabo del tiempo pude comprarme un apartamento en la misma playa de nuestra infancia. Ahora, cada domingo vengo sola, ya sin marido y sin hijos, y paseo por la orilla mojándome los pies descalzos con la espuma que sigue estando fría, camino aspirando el mismo olor a salitre, escucho el idéntico bramido de las olas. La mecánica es la misma, el mismo mar, las mismas rocas, el sol, la brisa, incluso todo está más limpio y ordenado que entonces. Pero no, ya nada es lo de entonces. Ahora, desde esta playa tan anhelada, mi lugar soñado es el patio de los vencejos, bajo la parra, con las avispas libando los granos de uva, cuando me llamaba Albania y soñaba, con Samanta y Angelina, los días venideros.

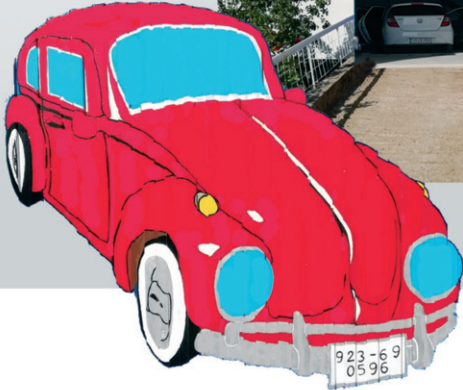
**Dolores Lario González**



923 690 596



650 363 564



**NUEVO  
TALLER  
MECÁNICO**

# TALLERES JORDI

Reparación y mantenimiento de su vehículo.

*Eficacia sobre ruedas!*

Estamos en la calle Teso de la Horca, número 8 (zona del caño nuevo). Lumbrales

## JUAN CARLOS GONZALEZ BARAHONA S. L.



### TRANSPORTE PUBLICO

- PIENSOS A GRANEL
- GANADO
- PAJA Y FORRAJES
- LEÑA
- CARGA PALETIZADA
- ETC



LUMBRALES, SALAMANCA



630 68 64 79

# Carmen Martín Gaité

ASOCIACIÓN DE MUJERES 'VILLA DE LUMBRALES'. SALAMANCA

**ACCÉSIT:**

## **“MI LUGAR SOÑADO”**

He intentado elegir una versión de viaje que se adaptara a mi idea de vida. Esa que yo siempre creí, aunque algunas veces me quemara por dentro, que era la cierta.

Busqué olvidar, busqué sentir, reír, soñar... Busqué dejar la rabia a un lado para permitirme fluir y entregar mi cariño a las personas que han estado toda la vida en cuerpo y alma a mi lado.

Visualicé la infinidad de caminos. De todos los colores y formas: rectos y cómodos, estrechos y torcidos, seguros, peligrosos, algunos elevados... otros escondidos... y fui eligiendo y coleccionando momentos, recuerdos, experiencias y conocimientos. Traté de ser consciente de por qué los escogía, qué hacer en ellos y a dónde podrían llevarme. En definitiva, radiografiar la realidad, o lo que yo creía que lo era, antes de cada decisión. Y, aun dedicando todo el esfuerzo y tiempo en ello, titubeé y dudé en cada respuesta y se me atragantaban tantas y tantas preguntas. Solía pensar: «Todo tiene que salir perfecto, si no, ¿para qué intentarlo?».

El despertador suena. Tengo sueño. Mucho sueño. Hago un tremendo esfuerzo por abrir los ojos. El día comienza. Necesito un café bien cargado. Hay que llegar a tiempo. Hay que vestirse y, si puede ser, bonito. Uf... ¿Y qué es bonito? Espero acertar. Me voy a perfumar. Hay que sonreír, sí, incluso a esas personas... Inspiras hondo antes de hablar. Y, por supuesto, no

digas lo que realmente piensas. ¿Pensar? Intenta hacerlo como el que te escucha. Hay que elegir la palabra adecuada. Eso sí, no tardes demasiado y fabrica un esquema que te haga aparentar seguridad. Calla tu malestar, tu timidez, tus problemas de autoestima, tu duelo, tus dificultades con el cuerpo o con la mente, tus vivencias de soledad, tu vergüenza, tus dudas, tu caos... Podrías parecer frágil. Y hay que sobresalir. Respiras de forma agitada intentando obtener el aire que te falta para ir de aquí a allá, o hacer esto, o aquello, para no incomodar, para ser siempre positivo. Hay que ser intachable. Hay que mostrar confianza. Hay que ser perfecto. Hay que, hay que, hay que...

Y quiebras. Inevitablemente, te rompes.

Han caído ya unas cuantas hojas del calendario. Tantas, que esa idea de caminar siempre guiándome por una brújula que, a saber si funciona, ha cambiado. Y he empezado a vislumbrar el norte sin necesidad de que nada ni nadie lo marquen. Es mi norte... o tal vez mi consciente y consecuente desnorte.

Como decía Carlos Miguel Cortés: «Quizás el truco sea entregarse como si nunca fuera a doler. A la vida, al amor, al sexo, a la poesía, incluso entrégate a ti mismo».

De repente, me he encontrado con una senda que nunca pretendí recorrer y que ha puesto a prueba todo ese “buscar” que tanto he trabajado a lo largo de estos años y que nunca supe definir.

Y tan inesperado ha sido, que he entendido que la vida no viene marcada por instrucciones, ni está señalizada ni hay flechas que te indiquen hacia dónde dirigirte, y que hay que aventurarse y reencontrarse con las emociones fugaces de la sorpresa.

Porque... ¡Dadme una sola razón por la cual no hacerlo!

He comprendido que, a veces, los caminos más interesantes son aquellos en los que terminas sin querer, cuando te pierdes en uno que preten-



días conocer y acabas siendo conducido a otros más inesperados, más ocultos, más mágicos.

Y sucede tan fuerte, tan intenso, que te das cuenta de que el "encontrar" estaba ahí. Simplemente estaba ahí.

Por fin he logrado apartar la niebla que me ha acompañado durante tanto tiempo y ello me ha hecho conocer que, aunque a veces no se vea claro el camino, no por ello hay que tener miedo a transitarlo. Puede llevarte a lugares que no esperabas. A esos lugares, los del día a día, los sencillos, los cotidianos... Esos que no quieres compartir con cualquiera. Lugares en los que tienes amigos que te hacen reír. Aquellos en los que, a pesar de las torpezas, no te juzgan y siempre tienes a alguien que te coge la mano para apoyarte. Lugares en los que antes de entrar apretamos el botón de pausa y nos desconectamos de las metas para conectarnos con el aquí y ahora, con lo que más nos hace felices y con nosotros mismos. En los que tienes intimidad para soñar. En los que escuchas palabras que te hacen crecer. En los que respetan y respetas tus errores. Lugares en los que están tu familia y sus abrazos, la tranquilidad, la verdad, lo básico que da sentido, tu libertad, tu hogar...

Los lugares, para mí, soñados.

**Judith Sánchez Corral**



**CELMAR**  
AUTOSERVICIO



**Gourmet**



**suma**<sup>®</sup>  
SUPERMERCADOS



Con una  
sonrisa

PANADERIA

FRUTERIA

BOGEGA



**suma**<sup>®</sup>  
SUPERMERCADOS

**GRACIAS POR SU CONFIANZA**

Calle Ancha, 48. Lumbrales. 923 51 25 45

*¡Felices fiestas!*

# Mientras quede un chupete



Fue el sábado de toros del 2002.

Esa mañana llovía a cántaros y recuerdo tener sensaciones extrañas ya antes del encierro.

Nosotros corríamos donde siempre, desde el Bar Los Yugos hasta la plaza. Ese día, "gajes del oficio", me cogió un novillo, me caí al suelo, me quedé quieto tapándome la cabeza con las manos y pasó toda la manada por encima sin tocarme.

Cuando levanté la cabeza lo primero que vi fue a Doro frenando a los caballos. Me cogió en brazos como si fuera un niño, y me llevaba de un lado para otro buscando la ambulancia, mientras me echaba un bronca de órdago, entre juramento y juramento "que si no lo has visto venir", que "te ha llevado por delante por no mirar para atrás"... , cómo sería la bronca, que Jesús "Gomo" que siempre se ponía en esas puertas me dijo esa tarde antes de entrar a la corrida " Yo enseguida vi que el novillo no te había hecho nada pero el amigo tuyo...".

Yo le insistía en que me bajara que no tenía nada, pero él no me hacía ni caso. En estas estábamos cuando giro la cabeza, lo miro a los ojos para decirle de nuevo que me baje y veo que le cae una lágrima por la mejilla, en ese momento me acurruqué y sonriendo para mis adentros me dije que no estaba tan mal allí y ya encontraríamos la ambulancia.

Os cuento esto porque la anécdota define muy bien cómo era: cabezota, un poco refunfuñón a veces e incluso áspero en las formas, pero también era inteligente, honesto, sincero, leal (la lealtad era una de sus virtudes que destacaba por encima del resto) sensible y tierno por dentro.

# CARPINTERÍA

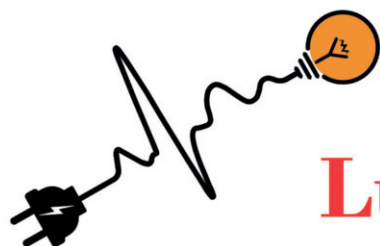
MANUEL SANTIAGO PASCUAL

C/ Juego de pelota, 50

Lumbrales

carpinteria@pinostudio.es

923 51 23 23



## Electricidad

# Luis Sánchez Luis

INSTALACIONES ELÉCTRICAS EN GENERAL

Lumbrales (Salamanca)

C/ El Tropiezo, 13

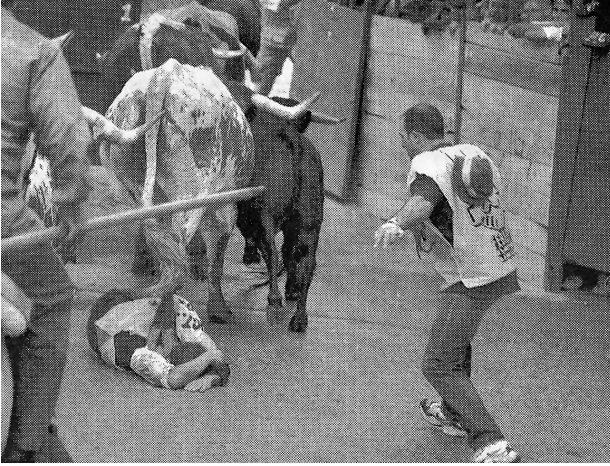


626 623 528 - 656 542 890



923 512 515

En una de nuestras últimas conversaciones hablamos de que a veces fijamos nuestra atención solamente en los grandes eventos y acontecimientos que suceden a nuestro alrededor (quién gana liga de fútbol, qué le dice en su última canción Shakira a Piqué o cuál ha sido el último caso de corrupción política) descuidando, o al menos no apreciando, el valor de la AMISTAD, que no hay nada tan importante y tan espléndido como las lágrimas sinceras de preocupación que un amigo derrama por ti.



La muerte está ahí para todos y es una pena que olvidemos que podemos perder a la gente que nos rodea, porque si fuéramos conscientes nos querríamos más y mejor, nos diríamos muchas más veces "te quiero", discutiríamos menos por tonterías y nos reiríamos más.

También llegamos a la conclusión que deberíamos conversar más, pero CON-

VERSAR, escuchando al otro y no solo intentando corroborar o certificar lo que ya pensábamos de antemano sin dejar ni un resquicio al aprendizaje o a la rectificación.

A Doro le encantaban estas fiestas, las vivía y las disfrutaba al máximo y la verdad creo que la mejor manera de rendirle homenaje es cantando, bailando, bebiendo, riéndonos, abrazándonos, y por supuesto recordándolo de vez en cuando con una sonrisa.

Una vez leí, (no sé muy bien donde) "Nadie muere del todo mientras haya alguien que lo recuerde". Doro tú estarás con nosotros mientras quede un Chupete o uno de la peña Gorda.

**Antonio Martín Rodríguez (Toñete)**

# Programa de fiestas 2023

## DESDE EL 1 AL 5 DE AGOSTO

(Programa Noches de Cultura.  
Diputación Provincial de Salamanca)

Exposición "Los brazos de la Dehesa" en el Hogar del Jubilado. Los brazos de la dehesa conducen nuestros ojos, a través de las fotografías de Francisco M. Martín, a un paisaje inconfundible donde la encina y el toro asumen con solemnidad su papel de emblemas de nuestra provincia.



**Horario: Todos los días de 12:00 h. a 13:00 h. y de 19:00 h. a 20:30 h.**

## DESDE EL 8 AL 31 DE AGOSTO

Exposición "El Gesto Vibrante" figuras, rostros y paisajes texturizados en estilo expresionista. La exposición recoge las obras de los últimos años del pintor local José Luis García Grandes. Muchas de las obras están inspiradas en los paisajes y personajes de las arribes del Duero. En los cuadros se emplean materiales naturales y artificiales para crear texturas que doten a las obras de la fuerza expresiva.

**Horario:**

**De lunes a viernes de 12:30 h. a 14:00 h.  
Sábados y domingo de 12:30 h. a 14:00 h.  
y de 19:00 h. a 21:00 h.**

# Programa de fiestas 2023

## MARTES 1 DE AGOSTO

(Programa Noches de Cultura. Diputación Provincial de Salamanca)

**22:30 h.** Recital de música, "Mayalde Tradicional", en la Plaza de la Barrera. Concierto amenizado con cuentecillos, anécdotas, músicas, "cachorros y títere". Eusebio, Pilar, Laura y Arturo nos enseñan que la tradición (seria y divertida) es cantar y contar, de uno a otros y entre todos.



## MIÉRCOLES 2 DE AGOSTO

(Programa Noches de Cultura. Diputación Provincial de Salamanca)

**22:30 h.** Teatro "El espantapájaros fantasma", Mutis, en la Plaza de la Barrera. Algo extraño está pasando en la granja destartada de una anciana que lleva días sin ser vista; dos niños descubrirán qué hay tras lo extraños fenómenos que allí ocurren...



## JUEVES 3 DE AGOSTO

(Programa Noches de Cultura.  
Diputación Provincial de Salamanca)

**22:30 h.** Cine "Los tipos Malos" de Pierre Perifel, en el patio del CEIP Liminares. Cuenta la historia de cinco famosos delincuentes que tratan de realizar su empresa más complicada, hasta la fecha, que es portarse bien. Se basa en los libros ilustrados homónimos de Aaron Blabey.

# Programa de fiestas 2023

## VIERNES 4 DE AGOSTO

(Programa Noches de Cultura. Diputación Provincial de Salamanca)

**22:30 h.** Baile y Danza: "Charros y Gitanos", en la Plaza de la Barrera. Esta novedosa propuesta fusiona cante y bailes flamencos con folklore de Salamanca; cantaores, bailaora, guitarra, baile charro... y siempre con gaita y tamboril de fondo.



## SÁBADO 5 DE AGOSTO

**20:00 h.** III Torneo de Fútbol-Sala de Lumbrales en el Pabellón Municipal.

**22:30 h.** Cine "Padre no hay más que uno 3" de Santiago Segura, en el patio del CEIP Liminares. Se acercan las Navidades y la familia de "Padre no hay más que uno" se enfrenta a nuevas y divertidas peripecias. Los niños rompen accidentalmente una figurilla del Belén de la colección de su padre y deben conseguir una igual, el problema es que es una pieza única de anticuario.

(Programa Noches de Cultura. Diputación Provincial de Salamanca)





# Programa de fiestas 2023



## DOMINGO 6 DE AGOSTO

**19:30 h.** Pasacalles amenizado con el Grupo Folklore "Santa María de Liminares".

**20:00 h.** Actuación de diferentes Tamborileros de la zona de Salamanca, con la colaboración del Grupo "Folklore Santa María Liminares". En la plaza de la Barrera.

**22:00 h.** Final del III Torneo de Fútbol-Sala de Lumbrales, en el Pabellón Municipal.

## LUNES 7 DE AGOSTO

**20:00 h.** Presentación de su nueva edición "Con los pies en el suelo" de Adela Villoria. Los libros de Adela hablan de gente corriente con historias corrientes, de gente que se emociona y sufre y es feliz. Relatos cortos pero muy profundos.

**22:00 h.** Teatro Fuentelera "Toc, una terapia de grupo", en el Centro Cultural. Una divertida comedia que amenizará la noche, con un maravilloso reparto de actores Lumbralenses. Precio: 3 euros.



# Programa de fiestas 2023

## MARTES 8 DE AGOSTO

**22:30 h.** En concierto Grupo de música "How are blues", en el Patio de los Condes. Amenizarán con un fantástico sonido Rock-Blues más internacional de la primera mitad de la década de los 70 principalmente.



## MIÉRCOLES 9 DE AGOSTO

**18:00 h a 23:00 h.** II Feria Internacional de vino de Lumbrales. "Sabores de Frontera". Organiza: Corazón Continto, Casa de los Condes y Plaza de las Vendimiadoras. Precio: 5 euros.

**22:00 h.** VII Concierto de Órgano con Gaita y Tamboril a cargo del organista Manuel José Gutiérrez y el tamborilero José Ramón Cid, en la Iglesia Parroquial de Nuestra Señora de la Asunción. (Órgano de Tomas Risueño de 1804).



# Programa de fiestas 2023

## JUEVES 10 DE AGOSTO

**19:00 h.** V Campeonato de Frontenis de Lumbrales, en el Frontón.

**21:45 h.** Pregón de fiestas por Adela Villoria, en el Centro Cultural.

**22:00 h.** Concierto del "Coro Popular de la villa de Lumbrales" en el Centro Cultural.

## VIERNES 11 DE AGOSTO

**19:00 h.** Final del V Campeonato de Frontenis de Lumbrales, en el Frontón.

**20:30 h.** Cata de Vinos y Vermuts con cena Maridaje, organizado por Corazón Continto y La Cocinita Mágica, en la Casa de los Condes. Una experiencia para tus sentidos: 2 vinos y 1 cava, con cena maridaje y amenización musical en vivo. Precio: 35 euros.

### V CAMPEONATO DE FRONTENIS

POR PAREJAS  
DÍAS: 10 - 11 agosto 2023  
FRONTÓN MUNICIPAL

#### PREMIOS:

Campeones: 100€ + Trofeo

Subcampeones: 50€

CATEGORÍA: ABSOLUTA

Inscripción gratuita en la Biblioteca Municipal  
- de forma presencial,  
- por correo electrónico en [bibliotecalumbrales@gmail.com](mailto:bibliotecalumbrales@gmail.com)  
- por el teléfono 923512375 en horario de 16:00 h a 20:00

PLAZO DE INSCRIPCIÓN: HASTA EL DÍA 8 DE AGOSTO



### Cata de Vinos y Vermuts con Cena Maridaje



**CORAZÓN CONTINTO**  
LUMBRALES

**LA COCINITA MÁGICA**

Una experiencia para tus sentidos: Cata de 2 vermutos artesanos, 2 vinos y 1 cava, con cena maridaje y amenización musical en vivo.  
Viernes 11 de agosto - 20:30h. - 35€.  
Patio "Casa del Conde". Lumbrales.  
Reservas: Javier (629 47 91 72) - María José (652 99 53 68) y [www.lacocinitamagica.com](http://www.lacocinitamagica.com)

# Programa de fiestas 2023

## SÁBADO 12 DE AGOSTO

IX Carrera Popular "Toromaratón". Organiza: Ayuntamiento de Lumbrales y el Club deportivo ABADENGO Running. La carrera es solidaria a favor la Asociación Pyfano:

**18:30 h.** Carreras infantiles. Posterior entrega de premios.

**20:00 h.** Marcha de andarines.

**21:00 h.** Carrera de adultos. Posterior entrega de premios.

**00:00 h.** Festival de Djs Locales e Invitados.

## DOMINGO 13 DE AGOSTO

**23:30 h.** Concurso Nacional de Recortes: 12 recortadores y 4 novillos. Organizado por Talento Castellano. Plaza de Toros. Precio: 10 euros venta anticipada / 14 euros en taquilla.



# Programa de fiestas 2023

## LUNES 14 DE AGOSTO

**19:30 h.** "Humor Amarillo" organizada por Talento Castellano, en la Plaza de Toros. Divertida tarde donde no faltarán las risas con las peñas de la Villa. Precio: 3 euros venta anticipada / 5 euros en taquilla.

**22:00 h.** "Toros del Cajón".

## MARTES 15 DE AGOSTO

**11:00 h.** Colocación de la Bandera en la Torre del Reloj y traca de inicio de fiestas, en la Plaza Mayor.

**12:00 h.** Misa, Procesión y Vino de Honor para todos los asistentes.

## MIÉRCOLES 16 DE AGOSTO

**12:00 h.** Sorteo de las Barreras, en el Salón de Plenos del Ayuntamiento.

**17:30 h.** V Torneo de Ajedrez, en la Casa de los Condes.

**21:00 h.** III Campeonato de Fútbol Plaza "Interpeñas", en la plaza de Toros.



# Programa de fiestas 2023

## JUEVES 17 DE AGOSTO

**12:00 h.** Toboganes, en el Torrejón (detrás de la iglesia).

**13:30 h.** Fiesta de la espuma, en el Torrejón (detrás de la iglesia).

**17:00 h.** Hinchables, en el Pabellón Municipal.

**20:00 h.** Encierro de carretones con clase práctica de toreo y cortes, en la Plaza de Toros.

**22:00 h.** Final del III Campeonato de Fútbol Plaza "Interpeñas", en la Plaza de Toros.

## VIERNES 18 DE AGOSTO

**17:30 h.** Encuentro de las peñas en la Plaza Mayor, pregón de peñas, chupinazo y cabalgata al "Prao" del toro.

**00:00 h.** Verbena amenizada por la Orquesta "Marsella", en la Plaza de la Alegría.



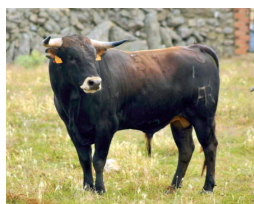
# Programa de fiestas 2023

## SÁBADO 19 DE AGOSTO

**10:30 h.** Pasacalles de Gigantes y Cabezudos con la Charanga “La Vareta”.

**12:30 h.** Tradicional encierro a caballo por las calles de costumbre.

**19:00 h.** Novillada con cuatro reses de la Ganadería “Rolla-nejo” para los novilleros de la Escuela de Tauromaquia de Salamanca Pedro Andrés y Álvaro Rojo.



Nº 51. Sevillano



Nº 57. Boticario



Nº 58. Servidor



Nº 59. Vivito



**00:00 h.** Verbena amenizada por “Nebraska”, en la Plaza de la Alegría.

# Programa de fiestas 2023

## DOMINGO 20 DE AGOSTO

**10:30 h.** Pasacalles de Gigantes y Cabezudos con la Charanga “La Vareta”.



**12:30 h.** Tradicional encierro a caballo por las calles de costumbre.

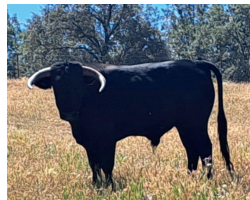
**19:00 h.** Festival Taurino con cuatro novillos de la Ganadería “Adelaida Rodríguez” para los matadores “El Capea” y Antonio Grande.



Nº 2. Calapoco



Nº 11. Comilón



Nº 36. Lamparillo



Nº 41. Caladito



**00:00 h.** Verbena amenizada por la orquesta “La Huella”, en la Plaza de la Alegría.



# Programa de fiestas 2023



## LUNES 21 DE AGOSTO

**10:30 h.** Pasacalles de Gigantes y Cabezudos con la Charanga "Cucuband".

**12:30 h.** Tradicional encierro a caballo por las calles de costumbre.

**19:00 h.** Festival Taurino con cuatro novillos de la Ganadería "José Cruz" para los matadores Damián Castaño e Ismael Martín.



Nº 14. Finito



Nº 30. Acuchillado



Nº 60. Lorito



Nº 68. Travieso



**00:00 h.** Macro Discoteca "Mandala", en la Plaza de la Alegría.

# Programa de fiestas 2023



## MARTES 22 DE AGOSTO

**10:30 h.** Pasacalles de Gigantes y Cabezudos con la Charanga “Cucuband”.

**12:30 h.** Tradicional encierro a caballo por las calles de costumbre.

**19:00 h.** Festival Taurino con cuatro novillos de la Ganadería de “El Collao” para los matadores Manuel Diosleguarde e Isaac Fonseca.



Nº 5. Imaginativo



Nº 6. Entregado



Nº 7. Yegüerizo



Nº 21. Gatillero

**00:00 h.** Macro Discoteca “KM 69”, en la Plaza de la Alegría.



# Programa de fiestas 2023

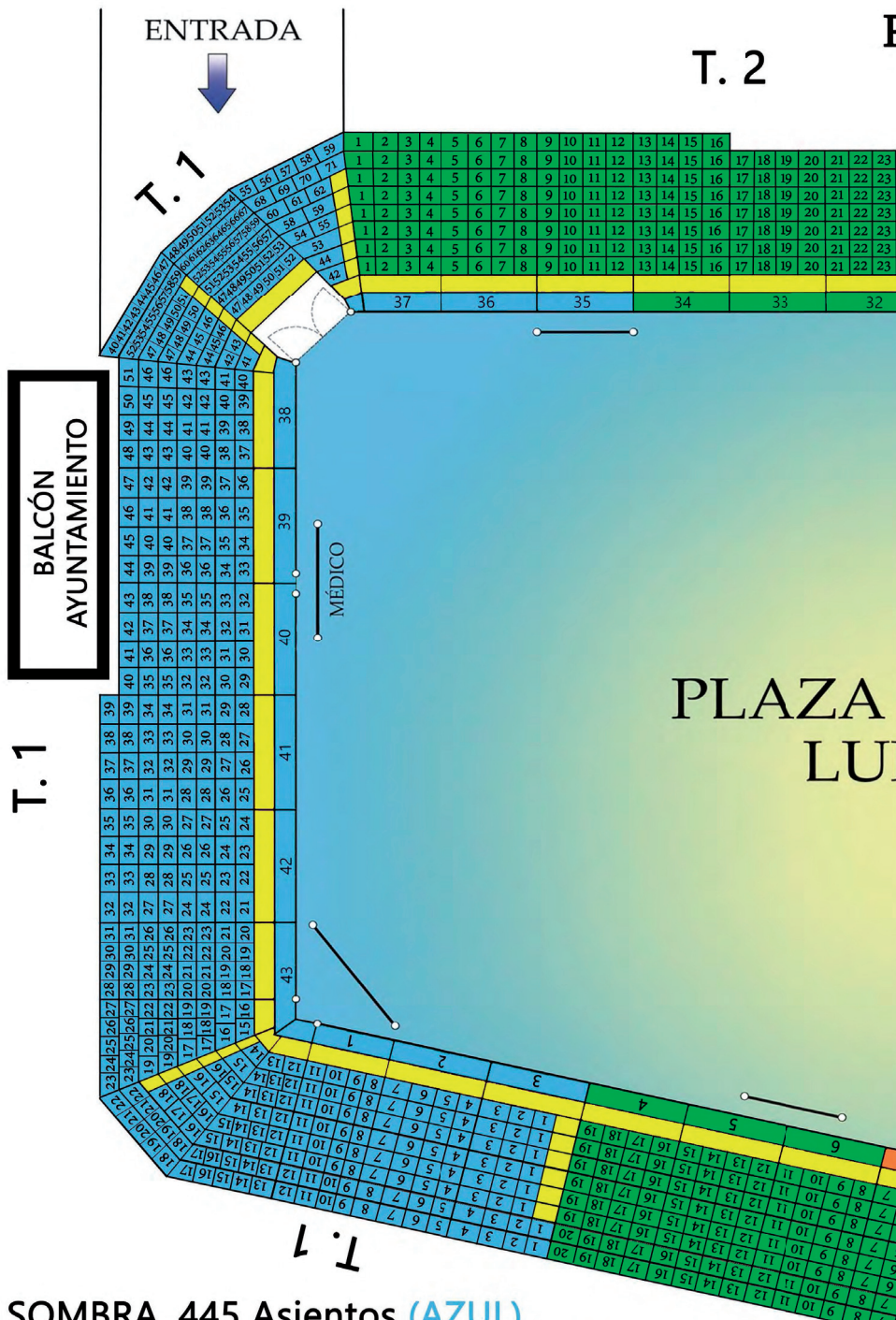
## MIÉRCOLES 23 DE AGOSTO

**20:00 h.** Presentación del tercer libro “Palabras de Vida” de Koro Benito. Una obra que contiene cuarenta mensajes poéticos, así los llama la autora, cargados de palabras que nos servirán en nuestros día a día como compañía y guía, si decidimos leerlos de corazón.



## DOMINGO 27 DE AGOSTO

**10:00 h. a 15:00 h.** VIII Feria de Productos Hortícolas y de Artesanía. A continuación, comida popular.  
Precio: 2 euros a beneficio de la Asociación Española Contra el Cáncer de Salamanca (AECC).



TENDIDO 1 SOMBRA. 445 Asientos (AZUL)

TENDIDO 2 SOL Y SOMBRA. 209 Asientos (VERDE)

TENDIDO 3 SOL. 709 Asientos (NARANJA)

TENDIDO 4 SOL Y SOMBRA. 154 Asientos (VERDE)

Total 1.517 Asientos

\*ESTE DOCUMENTO ES PROPIEDAD DEL AYUNTAMIENTO

# PLANO PLAZA DE TOROS DE LUMBRALES

**BALCÓN  
TORRE DEL RELOJ**

T. 3



DE TOROS DE  
LUMBRALES



T. 3

T. 3

# Exequie

SERVICIOS FUNERARIOS

Tel. 923 193 333

Próxima apertura de Velatorio  
en Lumbrales  
c/ Ancha, 54

Delegación en Lumbrales:  
Sergio Sánchez Cambón  
617 76 88 33



## Salamanca

### Tanatorio - Crematorio Exequie

Avda. Lasalle, 77

## Vitigudino

### Tanatorio Virgen del Socorro

Calle Reguerita, 1

## Ciudad Rodrigo

### Tanatorio Puerta del Sol

Avda. Salamanca, 34

## Alba de Tormes

### Velatorio D´Alba

Avda. Juan Pablo II, 28

## Lumbrales

Calle Ancha, 54

✕ **Tanatorios y Crematorios**

✕ **Floristería**

✕ **Trabajos de Cementerio:**  
Panteones, inscripciones, nichos ...

✕ **Tramitación de Herencias**

✕ **Correduría de Seguros:**  
autos, hogar, vida, decesos ...

**Exequie**  
SERVICIOS FUNERARIOS



**C/ LA PANERA, 4  
LUMBRALES**

t\_agudo@hotmail.com

TRABAJOS EN SISTEMAS ELECTRÓNICOS

VENTA DE REPUESTOS Y ACCESORIOS

MATRÍCULAS INSTANTÁNEAS

EQUIPO DIAGNÓSTIS

**923 51 24 96**

*Felices*



*años*

*A Tu Lado*

MAQUINARIA AGRÍCOLA - JARDINERÍA

MANTENIMIENTO - REPARACIÓN

HIDRÁULICA-LATIGUILLOS

SERVICIO PRE-ITV

**620 908 140**

*Fiestas*



PINTURA Y DECORACIÓN

**MANOLO**

TRABAJAMOS CON PINTURA  
DE  
PRIMERA CALIDAD

Móvil: 665 529 543 Tfnº: 923 515 076

Email: pinturasydecoracionmanolo@gmail.com

**MANUEL ANTONIO LÓPEZ**

C/Nueva nº 5, 37230 (Hinojosa de Duero)

C/ Reguero nº 26, 37240 (Lumbrales)







## **“DE RONDA EN LUMBRALES”**

JUAN JOSÉ HERNÁNDEZ LÓPEZ

ENERO DE 2018

Se ha perdido la costumbre  
de rondar a nuestras novias,  
o escuchar bellas historias  
alrededor de la lumbre.

Los que ya peinamos canas  
nos invade la nostalgia,  
de una guitarra tocando  
debajo de una ventana.

Y esa moza que en la cama  
se despierta allá a las tantas  
con un nudo en la garganta,  
escuchando mientras canta  
su novio tras la ventana  
con su voz recia y viril;

“Vengo a cantarte a la reja  
porque no puedo vivir sin ti.”

Y a eso de la media noche  
pone la guinda y el broche  
la voz de Ramón Patino  
despertando a los vecinos,  
con su voz recia y timbrada  
cantando como un jilguero,  
que en la jaula prisionero  
sueña con ver a su amada.

Y entre cánticos y risas  
se despide la cuadrilla,  
dejando una fresca brisa  
por las calles de la villa.





# GAS LEOS ERESMA



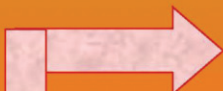
LUMBRALES  
PERALEJOS DE ABAJO



**GASOLEO A  
AUTOMOCIÓN**



**GASOLEO B  
MOVILIDAD**



**GASOLEO A DOMICILIO  
EN TODA LA COMARCA**



**PEPE 679 736 980**



# Poesías



## “ESTÍO”

JUAN JOSÉ HERNÁNDEZ LÓPEZ

La levedad del aire que menea  
las copas de los altos encinares,  
hace que las chicharras que sestean  
silencien sus chirridos y cantares.

El sol en lo más alto de los cielos  
re seca con sus rayos cegadores,  
los verdes matorrales y las flores  
sin darles un momento de consuelo.

Se guardan zorras y comadrejas  
buscando umbrías más profundas,  
tratando de evitar las iracundas  
picaduras de tábanos y abejas.

Las ranas en las charcas ribereñas  
entre lodos y entre juncos se entierran;  
los conejos debajo de las peñas  
buscando refrescarse se soterran.

Reverberan los campos y trigales  
jadean sofocadas las perdices,  
buscando entre las húmedas raíces  
frescos escondidos manantiales.

Es llegado el mes más abrasador  
tiempo de siega, de acarrea y trilla,  
momentos de gazpacho y de tortilla  
de coger el fruto de la labor.

De sentarse a la sombra de la parra  
escuchando el cantar de las cigarras,  
y dejarse adormecer dulcemente  
por el cantar del agua de la fuente.

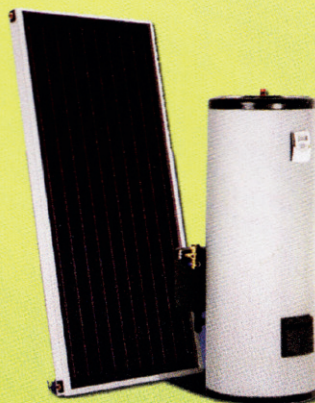
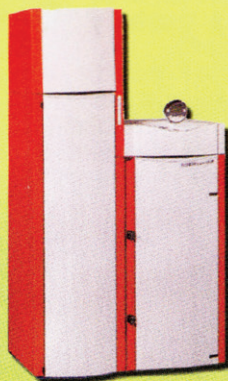
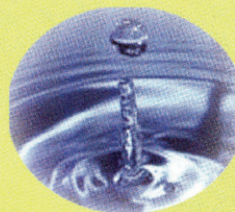
De dar gracias a Dios por tantos dones  
con que a lo largo de la vida pone  
en el feliz hogar que nuestra esposa,  
con paciencia de hormiga laboriosa  
va llenando de amor y de emociones.





# GARCLÍ, S.L.

Control y dominio del agua  
Sistema de riego automático  
Ayuntamientos:  
Realización de acometidas  
sin corte de agua  
Ahorro con sistemas y control



Calderas de alta tecnología  
Calderas de biomasa  
Control de calefacción a distancia  
Mantenimientos para ahorro de combustible

Energía solar térmica  
Instaladores autorizados por la JCyL

**FONTANERÍA**      **CALEFACCIÓN**  
**AIRE ACONDICIONADO**  
**GAS: NATURAL Y PROPANO**



Móviles: 616 915 225 y 616 915 226  
Tfno. y Fax: 923 507 376  
Tfno.: 923 512 263  
e mail: [climatizacionesgarcli@gmail.com](mailto:climatizacionesgarcli@gmail.com)  
BARRUECOPARDO (Salamanca)



## “LA PATRIA”

JUAN JOSÉ HERNÁNDEZ LÓPEZ  
NOVIEMBRE DE 2019

Me preguntas ¿Qué es la Patria?  
La Patria es un sentimiento,  
que a veces dura un momento  
y otras una vida entera.

Una vida y una muerte  
quién disfruta con un canto,  
o el que llora con gran llanto  
porque es esquivada su suerte.

Una historia que es pasado  
o futuro por llegar,  
un esfuerzo comunal  
entre todos amasado.

Un sentido juramento  
un suspiro que aletea,  
o una luz que centellea  
esto es Patria, un gran aliento.

Una Virgen Dolorosa  
que el arte he eternizado  
un momento sosegado  
para recordar la esposa,

que contigo ríe y llora  
y en su semblante sereno,  
refleja el dolor ajeno  
y una paz que te enamora.

Para conocer la Patria  
hay que pisar los caminos,  
y hablar con nuestros vecinos  
y escucharlos con paciencia.

Hay que leer nuestros libros  
y aprender de nuestros viejos,  
escuchando sus consejos  
aprendidos con los años.

Mirar de frente al futuro  
para crear la riqueza,  
que ahuyente toda pobreza  
para vivir más seguro.

Porque la Patria que amamos  
es la suma del pasado,  
del presente solazado  
y el porvenir que añoramos.



Calle colegio2  
37240  
Lumbrales



Hay  
Pan!

**b a z a r**®

SE VENDE  
HIELO  
BIEN FRIO



HORARIO  
9:30 A  
22:00



Transportes y excavaciones

**MANOLO**

C/Prado de los Caños,5

LUMBRALES

Tfnos:669488314  
923525009

Minipala  
retroexcavadora



Venta de áridos y materiales de construcción



Servicio de contenedores y recogida de escombros

Sólo un noble corazón  
trabaja con lealtad,  
en pos de un noble ideal  
luchando como un león.

Sólo el que es bien nacido  
mirará hacia el infinito,  
y luchará enardecido  
sin esperar premio alguno.

Patria es cuanto veneramos  
cuanto queremos y amamos  
es la madre que te achucha  
y el amigo que te escucha.

El trigo que amarillea  
el campo que reverdea,  
y el agua que va besando  
la tierra que va regando.

El Vino que se comparte  
la lágrima que se escapa  
y el pan que un hombre reparte  
para mitigar las penas.

Patria, amor trabajo, madre  
cuatro palabras que unidas,  
dan sentido a nuestra vida  
haciéndola más amable.

Y para terminar  
escuchemos a Pemán,  
Que con versos bien rimados  
nos enseña a caminar  
y a evitar duelos pasados.

“Oigo Patria tu aflicción  
y escucho el triste concierto,  
que forman tocando a muerto  
la campana y el cañón”.



**FLORISTERÍA  
BEATRIZ C. B.  
TELÉFONOS: 923512441  
636226134**

Carretera de la Estación, 80  
**37240 Lumbrales (Salamanca)**



Hormigones Santos S.L.



**BOMBAS DE HORMIGON • EXC**  
**CONTENEDORES**  
**ARIDOS (Arena - Gra**  
**PLANTA DE TRATAMIE**



Teléfonos: 649 476 858 • 649 476 859

Pedidos de Hormigón: 923 440 358 • 649 476 860

Mail: hormigonesantos@hotmail.com

- **Plantas de Hormigón en:**  
Lumbrales, Vitigudino, Martín de Yeltes y Sorihuela
- **Planta de Áridos en Alba de Yeltes**
- **Planta de Tratamiento de Residuos de la Construcción en Vitigudino y Guadramiro**



**CAVACIONES Y TRANSPORTES**

**PARA ESCOMBRO**

**(Lava - Piedra - Zahorra )**

**TRATAMIENTO DE RCD-S GRNPCL-1/14**

# CARNICERIA CALDERÓN



PLAZA DEL MERCADO N°1 LUMBRALES 923 51 25 97



**ANA GARCIA**  
QUIROMASAJE

C/ ANCHA, N° 50 LUMBRALES



+34 611 559 029



quiroag22@hotmail.com

**- VISITA A DOMICILIO -**

- MASAJE DESCONTRACTURANTE, RELAJANTE, DEPORTIVO E INFANTIL.
- MASAJE EN SILLA AMMA.
- CUPING: MASAJE CON VENTOSAS.
- MASAJE HOT STONE (MASAJE PIEDRAS CALIENTES).
- MASAJE / TRATAMIENTO ANTICELULITICO.
- REFLEXOLOGIA PODAL.
- KINESIOTAPE / CROSS TAPE TECNICA MUSCULAR, TECNICA MUSCULAR, ARTICULAR, LIGAMENTOSA, TENDINOSA, FASCIAL, ESPACIO Y LINFATICA.
- MADEROTERAPIA.
- DRENAJE.

# Calle Imperial y Trascasa

Me ha movido a recuperar la historia de estas calles y sus vivencias, al comprobar el dinamismo y vitalidad que éstas desprendían; unido, al haber coincidido en la cercanía y en el tiempo con algunas de estas personas de tan gratos recuerdos que, como otros ciudadanos, y en una época complicada, afrontaron la vida con valor, sacrificio y generosidad. Estas vías, protagonizaron acontecimientos históricos, socioculturales y políticos; y fueron testigos del numeroso tránsito de personas que acudían diariamente a los servicios que en éstas se prestaban. La calle Imperial, protagonista de esta historia mide solamente 88 metros lineales ; sin embargo, atesora una parte importante de la historia de Lumbrales.

En ocasiones como ésta, los datos los he recogido de publicaciones, otros, proporcionados por familiares o conocidos de los protagonistas y, el resto, los guardados en la memoria; lo cual, pueden verse alterados, pues dicen que nunca seremos capaz de conservar un recuerdo totalmente intacto ; por ello, pido disculpas por los olvidos y errores provocados involuntariamente.

## **CALLE IMPERIAL NÚMEROS PARES**

**ALMACÉN DE PIENSOS.** Pedro González Barahona, abrió esta industria en 2012. Anteriormente tuvo una tienda de alimentación y otros productos en la Plaza del Mercado.

**PELUQUERÍA JUANITO.** Juan Manuel Cambón. Así se llamaba la peluquería que regentó al principio en la calle Los Guardas hasta 1984, fecha donde trasladó su negocio a la calle Imperial. Aquí la bautizó con ese nombre. Esta peluquería era mayoritariamente masculina ; aunque también podría definirse, unisex, pues prestaba sus servicios a ambos sexos. Procedente de Hinojosa, siempre ha estado muy integrado junto con su familia en Lumbrales como un paisano más. Aficionado en extremo a la caza, a las buenas tertulias y a revistas interesantes sobre el tema, muy ojeadas por la clientela. Se jubiló en 2016.

**BAR EL COSO.** Por los años 50, Alberto Blanco, casado con Chari Manzanas, y Laureano, ambos de Masueco, abrieron este bar, que yo lo recuerdo un tanto oscuro y no muy grande pero concurrido y con vidilla. Era una “estación” más para continuar hacia la taberna de la Castora que estaba a escasos metros.

**MERCERÍA Y TEJIDOS.** Francisca Hernández Carreto. Al inicio del año 50, instaló su mercería la señora Paca, como generalmente la llamábamos. Guardo un recuerdo algo difuso de los artículos que allí se vendían; excepto las piezas de tela enrolladas sobre sí mismas y el muestrario de los hilos de colores que observaba cuando acudía a comprar algún tubo. Su marido, Juan Sánchez Sánchez, complementaba el negocio con la venta ambulante de los mismos artículos en los pueblos vecinos, desplazándose en una camioneta. En 1956 cesó el negocio.

**PANADERÍA.** Felisa Ríos Amador y Julián Mateos Mangas. Del anterior lugar, en 1957, traslada el matrimonio con sus dos hijas, este negocio que ejercían desde el año 1935 en la calle El Palo. Todavía se conserva el letrero de sus anteriores dueños: Encarnación y Simón Mangas. El especial olor del pan reciente y el de los dulces caseros que ocupaban aquellos barreñones vidriados dispuestos para alguna celebración familiar, me envolvía apenas atravesaba la puerta del corral; yo prefería acceder por este lugar que por la entrada de casa, iba más a derecho; aunque tenía que sortear a las gallinas que campaban a sus anchas y ocuparme que no se colara ninguna, a veces no lo conseguí. En 1975 se cerró el negocio por jubilación.

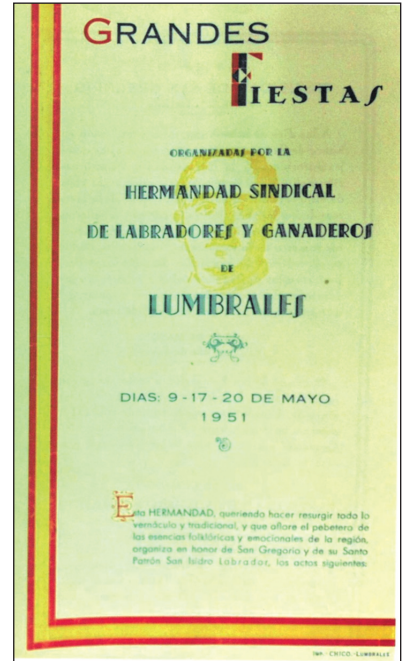
**CENTRO DE SALUD.** Este recinto, ahora ocupado por el Centro de Salud, ha sido a lo largo de su vida, sede de distintas instituciones de gran relevancia que han conformado una parte importante de la historia de nuestro pueblo. Fue en sus inicios el Corral de Concejo; y sobre él se edificó la Casa Cuartel de la Guardia Civil. En febrero de 1893, el alcalde, Avelino Galván Bartol, da cuenta en sesión plenaria del coste efectuado en el mismo: 11.332 pesetas y se tomó la decisión de cederlo gratuitamente a la Guardia Civil. La institución lo ocupó hasta la fecha de su traslado en los años 50, al erigido en la Carretera de la Estación.

Posteriormente se estableció Auxilio Social; organismo encargado de cumplir “unas funciones benéficas y político-sociales determinadas”. Recuerdo la desconchada fachada pintada de un azul desvaído con el Letrero de: Auxilio Social, y el yugo y las flechas, emblemas de la Falange. Esta institución asistencial se creó en 1936 y se clausuró en 1976. Entre sus cargos estaban los comedores

infantiles que, como es natural, funcionaron también en Lumbrales, y ayudaron a mejorar la alimentación de algunos hogares en aquellos tiempos difíciles.

Coincidió en el tiempo con El Frente de Juventudes, “organismo político-administrativo creado en España en 1940. “Los servicios y actividades prestados, cubrían: los de tiempo libre, competiciones deportivas, campamentos, actividades culturales y de ocio, como el teatro.”

Compartieron asimismo el espacio las oficinas de la Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, “organización sindical creada para la protección y asistencia a los agricultores y los ganaderos”. Ésta surgió a partir de 1944; destacando la figura del *jefe de la Hermandad*, cargo que durante años desempeñó con el de la alcaldía, el señor Ángel Arroyo y el de secretario, don Fernando Chico, maestro. Las Hermandades Sindicales desaparecieron como tales en 1977-80, con la transformación en las Cámaras Agrarias.



También se estableció allí, la Organización Juvenil Española (OJE) creada en 1960. “Una asociación de voluntariado que trabaja para conseguir una sociedad mejor a través de la educación no formal, con niños y jóvenes en el ámbito del ocio y tiempo libre” Este lugar fue muy concurrido por los chavales del pueblo para pasar algunos de sus tiempos de ocio.

En 1964, varias zonas de aquel lugar se convirtieron en aulas al crearse el Colegio Mixto Libre Adoptado de Enseñanza Media de Grado Elemental; constituyendo un avance del acceso a la cultura para niños y niñas. (Existía el Colegio de La Milagrosa para niñas regentado por las Hijas de la Caridad). En el curso 1963 -1964 acudieron 30 niños y niñas. En el 1965-1966, cursaron estudios 98 alumnos, 78 de Lumbrales, y el resto de los pueblos vecinos. En el año 66-67 se empieza a impartir 5º y 6º de Bachillerato Superior. En 1969, se inaugura el nuevo Instituto Municipal Colegio Mixto Libre Adoptado. (Grito. Ricardo García)

En el itinerario de ocupaciones de este centro, también dio cabida a la Parada de Sementales de cría caballo del Ejército durante algunos años.

# OLIVERA ASESORES, C.B.

ASESORÍA LABORAL, FISCAL Y CONTABLE  
SEGUROS GENERALES

Ctra. La Estación, 76  
LUMBRALES  
Tel: 923 512352  
Lunes a Viernes

Calle Santa Ana, 2  
VITIGUDINO  
Tel: 923 500698  
Martes (mañanas)



## TU ASESORÍA DE CONFIANZA

### LES DESEA FELICES FIESTAS...



- Planes de prevención y de autoprotección frente a incendios forestales.
- Tramitación y gestión de subvenciones a montes privados: Prevención de daños a los bosques, Planes silvopastorales, Restauración de daños tras incendios.
- Planificación y gestión forestal, cinegética y piscícola.
- Cultivos leñosos: pistacho, almendro, chopo de producción, especies de alto valor, especies truferas.
- Valoración y tasaciones agrícolas, forestales, ambientales y de maquinaria.
- Servicios de consultoría.

#### CONTACTO

Tel. 625 57 60 96 / 653 04 05 77

em@ail: [marcos@xilema.es](mailto:marcos@xilema.es); [jmforestal@hotmail.com](mailto:jmforestal@hotmail.com)

En 24 de julio de 1990 Se inaugura oficialmente el Centro de Salud; aunque comenzó a funcionar en el año 1991.

## NÚMEROS IMPARES

**FOTÓGRAFO.** Juan José Mangas. Compaginó durante algunos años este oficio con el de la panadería, que ejerció desde 1951 hasta 1991. Empezó el de la fotografía, a principios de los años 50, hasta 1982.

Si pudiéramos tener acceso a todas las miles de fotografías que Juanjo recogió en sus cámaras, veríamos reflejada una parte importante de la historia de Lumbrales de aquellos años, adquiriendo con ello un valor documental. Porque, Juanjo, atesoró en el objetivo las imágenes y los acontecimientos de varias generaciones de lumbralenses en el ámbito familiar, social, religioso y cultural. Su cámara atrapó distintas etapas de nuestra vida, eventos populares, y todo tipo de celebraciones; así lo testifican las fotografías que decoran paredes y muebles del hogar, y otros lugares, reflejando instantáneas de aquellos momentos irrepetibles.

Las fotos de Juanjo que nosotras decíamos de “estudio”, sin conocer el significado de la palabra, eran y son preciosas. En un tiempo las mostraba en un expositor y acudíamos a mirarlas una y otra vez. Recuerdo la gran afición que teníamos en la adolescencia y juventud de sacarnos fotografías.

Quizá, por el placer que nos producía y, sin motivo especial alguno, acudíamos a Juanjo y siempre solícito nos “retrataba”, como decíamos. Gracias a eso, ahora guardamos nuestra propia “historia” personal y, cuando reviso esa caja donde guardo las fotos familiares que ya no cabían en el álbum, me inunda la nostalgia, y el tiempo se detiene evocando aquellos años teñidos de colores...

**MÉDICO.** Don Genaro Froúfe Carlos. En estos momentos cuando estamos viviendo la convulsión en la que está inmersa la Medicina, no puedo por menos de rememorar el ejercicio de ésta en nuestro pueblo hace algunas décadas; y ello hace que me remonte a la infancia, etapa en la que tomó presencia la imagen de don Genaro. Desde aquella perspectiva los recuerdos se intercalan mezclándose con las visitas a su consulta y la amplia acera de su casa, a veces, punto de encuentro de la chiquillería del barrio en aquellas noches de verano repletas de juegos y correrías. Y, puesta recordar, evoco la imagen del hijo mayor que ya

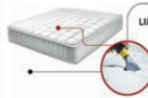
# Lavandería bloomest

SMART LAUNDRY

Powered by **Miele**

Tintorería-Lavandería-Limpieza tapicerías-Alfombras

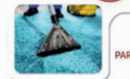
- ✓ Servicio a domicilio
- ✓ Rápido
- ✓ Profesional
- ✓ Limpieza y desinfección
- ✓ Presupuesto personalizado
- ✓ Empresas y particulares



LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN DE COLCHONES, SOFAS, ALFOMBRAS Y MOQUETAS A DOMICILIO



DESINFECTAMOS TU COLCHÓN ELIMINANDO LOS ÁCAROS, HONGOS, BACTERIAS Y OTROS AGENTES PATÓGENOS



DESINFECCIÓN INTEGRAL DE TU SOFÁ PARA DEVOLVER LA SUPERFICIE A SU ESTADO NATURAL

SISTEMA DE DESINFECCIÓN - SUCCIÓN DE ALTA POTENCIA. ELIMINA Y EXTRAE LA SUCIEDAD Y OTROS DESECHOS ACUMULADOS

C/ Espoz y Mina 30 Salamanca

Pide cita al Tlf 623 12 86 18



¡ FELICES FIESTAS!

# ElectroOlivera

## MUEBLES

### &

## ELECTRODOMESTICOS

## LUMBRALES 615 867 414





nos dejó : Genaro, de tan gratos recuerdos, también magnífico médico, al que tantas veces llamamos “ Genarín el de don Genaro.”

La consulta de don Genaro, constituía para mí como un pequeño universo. La sala de espera en penumbra con la sillería tapizada de terciopelo granate, el cortinaje y los cuadros, réplicas de autores famosos recogiendo escenas de la medicina, invitaban al silencio. Al pasar al examen, recuerdo su presencia cercana transmitiendo sabiduría, su mesa repleta de libros compañeros de vida, sus ojos escrutadores, también su sonrisa. Con el tiempo me di cuenta de su enorme vocación. Pero para mí, lo que le confería cierta importancia a la estancia por lo inusual, era la salita de rayos X, que utilicé en varias ocasiones. En todo este escenario estaba la figura de Nico, enfermera. Cercana, eficaz en su trabajo y colmada de humanidad y generosidad. Alcanzo a verla entre las escayolas, radiografías, apósitos... y recorriendo las calles a cualquier hora del día o de la noche con el estuche de metal donde reposaban las jeringuillas y las agujas de las inyecciones que allí mismo esterilizaba, sobre la llama provocada por el alcohol prendido en un recipiente.



Nunca se denominó una profesión tan acertadamente como la del Médico de Cabecera o Médico de Familia en el mundo rural de aquellos años; ya que, parecía estar integrado en ella al conocer a fondo a los pacientes: su situación personal, familiar, social y problemas de salud; y este conocimiento, le ayudaba a emitir un diagnóstico la inmensa mayoría de las veces, acertado. De estos atributos, unidos a la gran capacidad intelectual y vocacional, estuvieron investidos los dos médicos que cuidaron nuestra salud. Don Genaro la ejerció desde 1941 hasta 1976. Lo jubiló su fallecimiento; y, don Evelio, al que también recuerdo con profundo afecto, comenzó en 1932 año de su llegada a Lumbrales, hasta 1969 por traslado. Ellos ejercieron una medicina multidisciplinar sin las técnicas que ahora existen. Escayolaban las roturas de brazos, piernas... Sacaban muelas o esa pieza dolorosa, y asistían a los partos. De hecho, don Evelio, hace 54 años me atendió eficazmente en el mío, siendo uno de los últimos que realizó en Lumbrales.

**TABERNA DE LA CASTORA.** Al inicio de los años 40, la señora Castora abrió este bar al que le dio su nombre. Con anterioridad su marido Aurelio y ella, tenían una panadería en la plaza de La Magdalena que se cerró al trasladarse al nuevo lugar. El vino lo traían de Aldeadávila en pellejos grandes transportados en carro.

La señora Castora era todo un referente en lo concerniente a este tipo de establecimientos. La recuerdo menuda, vivaracha, incansable y siempre afanada. Detrás del mostrador desplegaba toda su pericia. Sobre él siempre estaban la jarra o botella de vino, los chochos y las aceitunas; a veces las ponía amargas, le gustaba gastar bromas, aunque no recibirlas y, en venganza, se cuenta que dispuso en un plato excrementos de burro envueltos en abundante harina cual polvorones y animó a comerlos a los burlones. Todos los llevaron con avidez a la boca... No olvido a sus hijas, Pepa, Geli y Carmen, saturadas del espíritu de su madre.

Cada época tiene su modo de divertirse. El cantar era uno de ellos. Las tardes de los domingos o festivos podían verse a cuadrillas de jóvenes y no tan jóvenes al pie de mostrador, o sentados en los escaños que había en ambas paredes y, alrededor de una jarra de vino, y un plato de chochos, cantar todas esas canciones preciosas que aún entonamos en las celebraciones. A veces competían. Había renombrados cantores.

Pero el lugar codiciado era la cocina en la que la señora Castora preparaba sus guisos especiales solicitados. Allí se saborearon: perdices, carne de buche, alguna oveja, conejos y liebres y, también, algunos gatos. Unido a estas imágenes, surge la visión de otra estancia amplia, con sillas y mesas en las que también se jugaba a las cartas; pero yo la recuerdo totalmente abarrotada de los forasteros que venían los domingos al mercado en sus caballerías que guardaban en el corral de la casa. Éste, daba para la Plaza del Mercado. Y allí, bajo la sombra de los negrillos y el resto de espacio, se distinguían a los animales, cerdos; sus dueños los traían andando desde los pueblos vecinos. También venían muchos portugueses; y me llamaba la atención, los corros de gente presenciando los tratos y vertiendo opiniones al respecto. A veces, algún animal se desmadraba provocando carreras retadoras, incitando con ello nuestra risa... Aunque difusamente, también recuerdo a los curtidores de Villavieja con sus productos, entre ellos, unas piezas de cuero que desprendían un olor penetrante dispuestas en el suelo junto a la antigua fachada, ahora sede de La Patria

Hispana. Estas pieles eran utilizadas para elaborar los aparejos de los animales, y para el calzado.

El mercado dominical era, junto al de Medina del Campo, los únicos que tenían la concesión para celebrarse en domingo. Ambos tuvieron sus avatares. Lumbrales, con las autoridades religiosas y municipales; que, según el momento, unas u otras, lo permitían o lo clausuraban. En 1870, la Corporación municipal reclamó ante las autoridades competentes, la reapertura del mercado de Lumbrales, alegando que gozaba del mismo derecho que el de Medina del Campo. Esto da fe, de la inmensa importancia que tuvo nuestro pueblo.

Lo recuerdo tan lleno de vida, con todos los establecimientos abiertos repletos de gente, y a las caballerías atadas en las fachadas con las alforjas donde metían las compras, y el bullicio de las calles, y nuestras correrías...

## **CALLE TRASCASA NÚMEROS PARES**

En el siglo XIX, con motivo de la Guerra de la Independencia, fue Lumbrales el lugar designado para llevar a cabo un hecho sin precedentes que tuvo como escenario la calle Trascasa.

Esta calle, según me comentó Francisco el antiguo aguacil, se la denominó hace muchos años :Tras la casa, alegando que tal vez, se debiera a los sucesos acaecidos en ella durante la “francesada”.

En el edificio, propiedad de Julián Barahona y Carlota Pablos, se desarrolló entre sus muros un acontecimiento histórico de gran relevancia en 1811, durante la Guerra de la Independencia. En el dintel de la vivienda aparece una inicial adjudicada al Charro, don Julián Sánchez, denominado así porque iba uniformado al modo de vestir salmantino. Nació en Muñoz en 1774 y fue uno de los “mejores guerrilleros españoles en la Guerra de la Independencia.”

El lumbralense José Miguel García, en el Tomo II de su libro, *Historia de Lumbrales* describe: LUMBRALES SEDE DEL GOBIERNO SALMANTINO 1808-1814. *Guerra de la independencia en el siglo XIX, en plena invasión francesa, Lumbrales será durante un tiempo sede del gobierno de la provincia de Salamanca dominada en su mayor parte por las tropas francesas. Desde aquí, bajo el mando del general Castaños, Don Carlos, Conde de España, y gobernador de la parte de la provincia no dominada por los franceses, planea y ordena a Julián*

*Sánchez la reducción de las tropas francesas en Ciudad Rodrigo consiguiendo la victoria (...) (...salió éste de Lumbrales con 360 infantes y 130 caballos..”).*

*El trece de octubre de 1811, Don Carlos de España envió desde Lumbrales a don Julián Sánchez el Charro, coronel de Lanceros de Castilla la Vieja, para que se apoderara del ganado, abastecimiento de los franceses que salía diariamente para pastar fuera del recinto amurallado. Llegaron a Ciudad Rodrigo y bajo un fuerte cañoneo desde las alturas que rodeaba la plaza, logró apoderarse del ganado y capturaron a un grupo de prisioneros; entre ellos el Gobernador. Aquel mismo día regresó don Julián con sus tropas y presas: doscientas vacas y 300 cabras.*

*Después de haber dado parte de la operación a su jefe inmediato, el Conde de España, escribió desde Lumbrales al General Castaños:*

*“...Por el adjunto conocerá V.E. el valor y observancia que di a mi tropa al frente de los enemigos y ventajas que hemos conseguido de ellos, al mismo tiempo que lo que decae el espíritu de la guarnición de dicha plaza con la toma de su gobernador y doscientas vacas y 300 cabras.*

*Aguardo con ansias las noticias de la salud de V.E. - Dios guarde a V.E. muchos años-. Lumbrales 15 de octubre de 1811” (Sánchez Arjona ---“Ciudad Rodrigo”).*

Manuel Blanco Moreno. La Gudina, Julián Sánchez.



**BAZAR.** Ricardo Hernández. Por cercanía, incluyo esta industria de Ricardo “Andreo” como lo nombrábamos hermano de José Hernández; ambos, dueños del recordado Bazar de los Andreatos. En 1955 el señor Ricardo se traslada junto a su familia a esta calle, que pronto será un lugar de referencia tanto por la variedad de sus productos y su disposición, como por la atmósfera y el particular modo de despachar los artículos. Casimira, Paqui y Maricarmen, junto a su padre llevaban el negocio. Pasado un tiempo el establecimiento adoptó el nombre de las “Casis”, este plural englobaba los nombres de las tres hermanas. La Casi, (así la llamábamos) ejercía el liderazgo; ahora se la llamaría “emprendedora”. Era entonces: negocianta, resuelta, simpática y persuasiva; el “alma” del negocio se decía antaño. Con los años, aquella mente desenvuelta y resolutiva, se ralentizó como una película en cámara lenta, pero nunca perdió el alma de negocianta.

Quedará para el recuerdo la imagen de este comercio; un auténtico museo; imagen fidedigna de lo que fueron antaño las tiendas de ultramarinos. Todo él, formaba como un pequeño universo que se mantuvo inalterable hasta su cese. Pasados los años, al cruzar la puerta, parecía que el tiempo se hubiera detenido. Todo estaba igual. Sobre el mostrador, inamovibles, permanecían: la báscula, el aparato de cortar el bacalao, un molinillo grande de café y la máquina registradora; al pensar de ahora, una joya. Las estanterías adosadas a las paredes acogían los numerosos productos comestibles, también: cajas de botones, corchetes, hilos... otras, con puntas, remaches alcayatas... y los tintes Iberia tan demandados cuando venían los lutos. En el suelo los sacos de azúcar y legumbres y algún apero de labranza.

Situados bajo del ventanal, surgían a la vista, vajillas, vasos, pucheros, cuecelecheros y otros utensilios del hogar. Pero el expositor por excelencia era el techo. De él colgaban: regaderas, lecheras, calderetes, orinales, palanganas... que una vez elegidos, los bajaban con un varal largo parecido al utilizado para descolgar los chorizos. Uno de los artículos tenidos con mucha estima eran las gafas de “ver”. Las había de distintas graduaciones y, como si de una óptica se tratara, las mostraban y, el personal, se probaba una tras otra, hasta que se adaptara a su visión. Eran redondas y la montura marrón de pasta. Había tantos productos de distintas clases, que sería imposible el enumerarlos.

El poder evocador de los olores creo percibirlos todavía. Apenas se cruzaba la puerta se apreciaba el de los pulpos secos; alimento presente en todos los

# LA FLOR



REGALO



PERFUMERÍA



HIGIENE



DROGUERÍA



HUERTA/JARDÍN

*¡Felices Fiestas!*

CALLE NUEVA, 2 BAJO LUMBRALES

687860287



## BAR MESON LAS REJAS

LES DESEA FELICES FIESTAS



Los Guardas, 1 - Tfno: 923512158



**VARIADOS Y SELECTOS APERTIVOS  
CONFORTABLE TERRAZA  
SALA DE JUEGOS**

**VIERNES Y SABADO: DISCO BAR**

hogares. En primavera, las bacaladas eran las protagonistas en efluvios y, su presencia, anunciaba la Cuaresma. La lata de escabeche también contribuía. Apenas terminaba el otoño, preludio de la matanza, el olor a tripas, especias, y pimentón se desbordaba con brío y parecía impregnarlo todo. Estos alimentos, tenía una clientela fiel; ya se sabía, “el bacalao y el pimentón de las Casis, eran de los mejores”; aunque las bolas de anís gozaban de un especial reconocimiento entre la chiquillería. Y cómo olvidar las galletas vainillas que venían colocadas por tapas en la caja de latón... El papel de estraza en el que se envolvían los alimentos estaba generalmente plagado de operaciones aritméticas; y veo el lápiz, (aún no se conocía el bolígrafo) siempre de punta afiladísima sobre el papel. No existía la calculadora, y todas las operaciones, llevadas con cierta parsimonia se resolvían mentalmente gracias a las cuatro reglas matemáticas aprendidas en la escuela que aún permanecen grabadas en nuestras mentes; y todavía creo oír : “repasa Maricarmen”, para asegurar el resultado de la cuenta y, mientras tanto, el tiempo corría...

En el año 2012, cesó el negocio y con él se fue un fiel testigo de una época.

**Teruqui Robledo**



**Eduardo  
Estévez**

F O N T A N E R Í A

- FONTANERÍA  
- CALEFACCIÓN  
- ENERGÍAS RENOVABLES  
- MANTENIMIENTOS

**637 796 902**

VILLAREJOS 74  
VILLARES DE YELTES



# ¿Estás Seguro?

## con Patria Hispana Sí

### SEGUROS PARA PERSONAS



PH HOGAR



PH AUTOS



PH DECESOS



PH VIDA



PH NEGOCIOS



PH ACCIDENTES

**Patria Hispana seguros**





## SEGUROS PARA EMPRESAS

### **SERGIO SÁNCHEZ CAMBÓN**

Agente de Seguros Exclusivo Patria Hispana  
C/Ancha, Nº 54 Bajo 1 - 37240 Lumbrales (Salamanca)

Tel: **923 525 025** • Móvil: **617 768 833**  
[phlumbrales@gmail.com](mailto:phlumbrales@gmail.com)

Desde **1916** aseguramos su tranquilidad

**COMBUSTIBLES**

**PÉREZ SANTIAGO**

*Les desea felices fiestas*



*Estaciones de servicio y gasóleo a domicilio*

*Queremos ser tu mejor combustible*



923 51 21 53



*Gasóleo A - B - C para:*



*[www.perezsantiago.com](http://www.perezsantiago.com)*

# El castro de las Merchanas



Algunos recuerdos van más allá de lo que podemos oír y contar. Algunos recuerdos no se almacenan en nuestra memoria, sino que permanecen, físicos, inamovibles. Un recuerdo que siempre ha permanecido se encuentra a pocos kilómetros del pueblo, un recuerdo que, sin explicar nada, puede contar casi 3000 años de historia.

Cuando los geógrafos griegos comenzaban a interesarse por las gentes de esta región, a los que llamaron Ὀυεττώνες (Vettones), más de 800 años contemplaban el castro de Las Merchanas. Las migraciones e influencias protoindoeuropeas de Centroeuropa, que llegaron al extremo occidental del continente, comenzaron un proceso de mestizaje con las tradiciones previas del suroeste de la meseta norte, dando lugar a lo que hoy llamamos vetones. Como en muchos otros lugares de la península, durante la Edad del Hierro las poblaciones se concentraron en torno a recintos amurallados ante la violencia que había comenzado en la Edad del Bronce.

Las Merchanas, al contrario que muchos otros asentamientos similares que servían tan solo como plazas fuertes donde refugiarse en caso de ataque, presentaba una población relativamente estable. Su sistema de amurallamiento presenta un largo lienzo de más de un km de longitud, con doble paramento, dos accesos en embudo para facilitar la defensa en caso de asedio y un potente campo de piedras hincadas la puerta oriental, posiblemente como elemento para repeler ataques con caballería, aunque su uso aún se encuentra en debate. La singularidad del terreno llevó a desgarnecer de muralla el sector occidental, dado que las propias arribes del Camaces actúan como parapeto.

Pero los vetones no sólo dejaron atrás sus construcciones defensivas, sino que también nos legaron ejemplos de su concepción naturalista del mundo, como los grabados rupestres, también llamados insculturas, en los accesos, con representaciones de ciervos, figuras geométricas, símbo-



los solares y criaturas del imaginario celta, como el llamado “Ferrari” en una portilla de la muralla norte, posiblemente una imagen de un reptil visto desde arriba, muy común en las culturas celtas. El Burro de Barrera o el Verraco de las Merchanas dan cuenta del carácter ganadero de estas poblaciones. Ante una tierra poco propicia para la agricultura intensiva que se desarrollaba en la cuenca del Duero, los vetones optaron por la cría de ganado como principal actividad económica. Aunque se desconoce con exactitud la función exacta de estas figuras zoomorfas, estos verracos evidencian la tradición ganadera de la zona que nos acompaña hasta hoy día. Los celtas no concebían los ríos como fronteras, sino como caminos naturales, una idea que los llevaría a acercarse a ellos, como planteamiento práctico, dada la cercanía del agua y las facilidades para la defensa, pero como parte integral de su concepción del mundo. Fueron estos ríos, y en especial el Duero, los que favorecieron la explotación de los recursos mineros, como el estaño, y su traslado río abajo hacia las rutas del comercio atlántico.

A pesar de que los contactos con las demás poblaciones atlánticas y mediterráneas eran habituales, quizá la entrada más sonada en la historia occidental de los vetones sea el asedio de Helmántica por Aníbal Barca en el 220 a.C., al inicio de la Segunda Guerra Púnica. Tanto como si tomaran parte o no en la contienda, los vetones entraron de lleno en las dinámicas de las grandes potencias mediterráneas, que llevarían a enfrentamientos muy conocidos como las Guerras Lusitanas o El Asedio de Numancia. Aunque desconocemos el papel de los vetones en estas guerras, lo que sí sabemos es que Las Merchanas fue romanizada en algún punto entre el siglo II a.C y I d.C. Al contrario de lo que es habitual en otros lugares, los romanos no trasladaron la población de lugar, sino que aprovecharon el castro y lo desarrollaron como centro de poder y control sobre los recursos de la región, así como probablemente sobre otros asentamientos de menor entidad. Ejemplos como la reforma de los accesos principales, la construcción de un puente de hormigón Camaces arriba o la presencia de un muro de más 3 m en el interior del castro demuestran la importancia que los romanos dieron a Las Merchanas. Su integración en el imperio también se aprecia en las necrópolis que rodean el castro, donde se puede adivinar el mestizaje en las estelas entre la población local y los nuevos pobladores, algo que llegaría hasta la localidad inglesa de Bath, donde se han localizado enterramientos con nombre vetones cerca de asentamientos militares. Sin embargo, la decadencia del Imperio llevó a Las Merchanas a un proceso de despoblamiento común a estos tipos de asentamientos que culminaría en a inicios del Reino Visigodo.

Las Merchanas constituye una joya arqueológica, no sólo por sus características singulares, su localización o su significado, sino por lo poco que conocemos hoy de ella. La importancia de Las Merchanas no radica en exclusiva en su potencial arqueológico, sino también en su potencial patrimonial para comprender mejor nuestra tierra, nuestro pasado y, en definitiva, quienes somos. Como éste, cientos de ejemplos salpican el pueblo y la comarca y, aunque puedan parecer poco atractivos, merece la pena conocerlos.

**Francisco García Sáez**

# FERRETERÍA FÉLIX

PIEDAD ALAEJOS VEGAS



**MAQUINARIA DE JARDÍN**      **MENAJE**  
**PINTURA**      **BRICOLAJE**      **ELECTRICIDAD**



C/ Juego de Pelota, 28 / Tfnos.: 923 512 429 y 638 76 07 68 / 37240 LUMBRALES (Salamanca)



## INSTALACIONES

Félix M. González Barahona

**FONTANERÍA**  
**CALEFACCIÓN - GAS**

**Canalón continuo - Aluminio y cobre**  
**Limas tejado**

C/ Ancha, 39  
Tfnos.: 923 512 429 y 620 862 923  
37240 LUMBRALES (Salamanca)

# No se que tiene mi pueblo

LETRA:

Pepita Calles y Juan Borrego Benito

(Amor a tu pueblo)

MÚSICA: Juan Borrego Benito

ARMONIZACIÓN : Andrada Apolzán

Moderato

9 No se que tie - ne mi pue - blo. A - pa - ren - te - men - te na - da Pe - ro, al - go de - be te - ner, -

17 Con que su fuer - za me lla - ma Yo me sien - to tan fe - liz con so - lo pi -

25 sar su sue - lo con me - ter me en - tre la gen - te y mi - rar de no - che, al cie - lo.

33 Es que a - qui ten - go mi ca - sa don - de yo tu - ve mi cu - na. Y es tan fuer - te mi que - ren -

41 cia. Co - mo - ri - co su for - tu - na. - Es que a - qui ten - go mi ca - sa don - de yo tu - ve mi cu -

50 na. Y es tan fuer - te mi que - ren - cia. Co - mo - ri - co su for - tu - na. No se que tie - ne mi pue -

58 blo. Que siem - pre me ha - ce vol - ver. Es la tie - rra mis ra - i - ces. Que pro - cu - ro

66 no per - der. Es u - na fuen - te de vi - da. Dón - de pre - ci - so be - ber

73 A - pe - nas de ha - ber mar - cha - do. Ya es - toy pen - san - do en vol - ver. Es que a - qui ten - go mi ca -

81 sa. Dón - de mi ma - dre re - i - a. U - nien - do nues - tra mi - ra - da En mi pri - me -

89 ra son - ri - sa. Es que a - qui es - tu - vo mi cu - na. que mis pa - dres la me - ci - an. Can - tan - do mi

97 me - jor na - na. Has - ta ver que me dor - mi - a. No se que tie - ne mi pue - blo.

A - pa - ren - te - men - te na - da.

# QUESOSDEHINOJOSA

DESDE 1953

*Amor por el campo. Pasión por el queso.*



C/Egido, 13 - 37230 - Hinojosa de Duero (Salamanca)  
Tel. +34 923 51 50 35 / buzoni@quesosdehinojosa.com

[www.quesosdehinojosa.com](http://www.quesosdehinojosa.com)





# Un lumbralense ilustre: Arturo Ortiz González



**Arturo ORTIZ GONZÁLEZ.** Lumbrales (Salamanca), 11.XII.1937 – Madrid, 02.XI.2019. Médico clínico militar perteneciente al Cuerpo de Sanidad; profesor titular de Nefrología de la Facultad de Medicina en la Universidad Complutense de Madrid.

Fue el tercer hijo de los nueve que tuvo el matrimonio formado por Evelio Ortiz González, médico de profesión, y Carmen González Ruiz. Estudió el bachiller en el Instituto Fray Luis de León de Salamanca (1947-1953), y verificó el examen de Grado Superior en la Universidad de Salamanca en junio de 1954, para

iniciar su formación en la Facultad de Medicina de la citada Universidad, siguiendo los pasos de varios de sus antecesores, que durante más de siglo y medio han sido médicos o farmacéuticos rurales.

El 1 de agosto de 1958 ingresó en la Caja de Reclutas de Salamanca, nº 57, simultaneando estos periodos de la Instrucción Preliminar Superior (IPS), con los estudios de medicina. Logró el grado de sargento de complemento de Infantería, el 23.11.1959, en el Campamento de Monte la Reina (Zamora), y el de alférez de complemento en el mismo campamento, el 1.10.1960. En julio de 1961 obtuvo la Licenciatura en Medicina y Cirugía por la Universidad de Salamanca con la calificación de sobresaliente.

El 25 de mayo de 1962, después de realizar el periodo de prácticas en la Agrupación de Infantería León, nº 38, aprobó el ingreso como alumno en la

Academia de Sanidad del Ejército del Aire, en la que permaneció hasta el 15 de julio de 1963, que fue ascendido a teniente médico del Cuerpo de Sanidad del Aire siendo destinado al Escuadrón de Alerta y Control, nº 4, en Rosas (Gerona), dependiente de la Base Aérea de Reus, donde fue ascendido a capitán médico el 29 de marzo de 1966. Aquí permaneció hasta finales de septiembre de 1967, que fue trasladado a la Dirección de los Servicios de Sanidad. Poco después (1969), pasó como jefe de Nefrología (especialidad médico-quirúrgica en la que era diplomado), al Hospital del Aire en la calle Arturo Soria, 32, de la Ciudad Lineal (Madrid), que había sido recientemente inaugurado.

Ascendió a comandante en abril de 1975, a teniente coronel en diciembre de 1985 y a coronel médico en marzo de 1989. En este periodo presentó la memoria doctoral: *Ultraestructura del glomérulo renal en diferentes situaciones*, por la que obtuvo, en diciembre de 1975, el grado de Doctor con la calificación de sobresaliente “cum laude”; impulsó los convenios docentes del Hospital de Aire con la Universidad Complutense y la Universidad San Pablo-CEU para los estudios de medicina y de enfermería, respectivamente; organizó (entre 1981-1985), varias “Jornadas Nefrológicas Castrenses Hispanoamericanas”, en Madrid, y fundó y dirigió la revista *Anales Clínicos del Hospital del Aire*. Años después, por resolución de 3 de junio de 1993, la Universidad Complutense de Madrid le nombró profesor titular de del área de “Conocimiento de la Medicina” en el Hospital Universitario del Aire.

Alcanzó el grado de general de Brigada el 2 de agosto de 1996, fecha en la que fue nombrado director del Hospital del Aire y en la que el Servicio de Nefrología había adquirido un gran prestigio por su trabajo y por los trasplantes renales realizados. El 18 de septiembre de 1998 fue promovido al empleo de general de División del Cuerpo Militar de Sanidad. Poco después fue nombrado Inspector General de Sanidad de la Defensa. Falleció el 2 de octubre de 2019, en Madrid. Estaba en posesión de numerosas condecoraciones y distinciones militares, científicas y académicas.

Había casado con Josefa Arduan González, natural de Salamanca, pediatra a la que conoció siendo ambos estudiantes de la Facultad de Medicina, de cuyo matrimonio tuvo cuatro hijos. Alguno de ellos, siguiendo la tradición familiar, ejerce la medicina.

Como lumbralense le gustaba ir a la “tierra”, alternando su estancia entre Lumbrales y Barrueco. Le gustaba probar los quesos, el cocido de Francisca, o los huevos fritos con farinato. No faltaba la visita al maestro “Donfer” y cuando este falleció, a su hija Carmen. En Barrueco, solía visitar a sus tías de la farmacia, luego a Mamen, y finalmente cuando esta falleció, solía acercarse por la casa de la farmacia, que le traía tantos recuerdos. Además, tenía interés por la historia de Lumbrales y de la zona, y guardaba diversos artículos de prensa con noticias sobre la zona, posiblemente con la idea de escribir alguna cosa, cuando el tiempo se lo permitiera, pero el compromiso y la dedicación a su profesión le ocuparon su tiempo y debió quedar en proyecto.

Mucho más se podría añadir sobre su persona, sobre su trabajo, las lecciones clínicas que impartió, o sobre sus libros y artículos en revistas nacionales o extranjeras especializadas de medicina, pero sería interminable, así que como resumen solo añadiré que fue uno de los rostros más humanos del Ejército.

**Miguel Ángel Rengel**

The advertisement features a central photograph of a shop interior with shelves of wine and a counter. Above the photo is a dark red banner with the text "Productos Arribeños" and "La Frontera" in white. To the left of the banner are several logos: a purple circle, a red cube, a green circle, a green clover, a red circle with a white dot, a blue circle with a white dot, and a red hand holding a white object. Below these logos is the text "Receptor 64.075". At the bottom of the advertisement is a dark red banner with the text "C/ La Iglesia, nº 2 - 37240 Lumbrales (Salamanca) - Teléfono: 923 51 23 30".

**Productos Arribeños**  
**La Frontera**

Receptor 64.075

Loterías y Apuestas del Estado

LIFE IS TOO SHORT TO DRINK BAD WINE

C/ La Iglesia, nº 2 - 37240 Lumbrales (Salamanca) - Teléfono: 923 51 23 30

## II CONCURSO PORTADA LIBRO DE FIESTAS LUMBRALES 2023

Propuestas presentadas para el concurso de este año.

El jurado encargado de elegir la portada es el siguiente:

- Un representante de la Asociación de Mujeres Villa de Lumbrales.
- Un representante de la Asociación de Jubilados.
- Un representante de la Asociación Sta. María de Liminares.
- Un representante AMPA Colegio CRA Liminares.
- Un representante del PP Ayuntamiento.
- Un representante de Salamanca Importa Ayuntamiento.
- Un representante de Independientes por Lumbrales Ayuntamiento.

**Autora portada: Ana Belén. Ganadora del Concurso de elaboración de portada 2023**



## II CONCURSO PORTADA LIBRO DE FIESTAS LUMBRALES 2023



# Fiestas Patronales 2022



**Torneo de Fútbol Sala.** Foto: SalamancaAIDía.es



**IV Campeonato de Frontenis de Lumbrales.** Foto: SalamancaAIDía.es

# Justas Patronales 2022



VII Toromaratón de Lumbrales. Foto: SalamancaAIDía.es



VII Toromaratón de Lumbrales

# Fiestas Patronales 2022



Desenjaule de novillos en el Prao del Toro. Foto: SalamancaAIDía.es



Pregón de Fiestas 2022



# Justas Patronales 2022



**Toros de Cajón.** Foto: SalamancaAIDía.es



**Toros de Cajón.** Foto: SalamancaAIDía.es

# Fiestas Patronales 2022



**Patrona.** Foto: SalamancaAIDía.es



**Ajedrez**



**Día del Niño.** Foto: SalamancaAIDía.es



**Fútbol Plaza.** Foto: SalamancaAIDía.es

# Justas Patronales 2022



**Noche de dj Locales.** Foto: SalamancaAIDía.es



**Pregón de Peñas y Cabalgata**

Foto: SalamancaAIDía.es

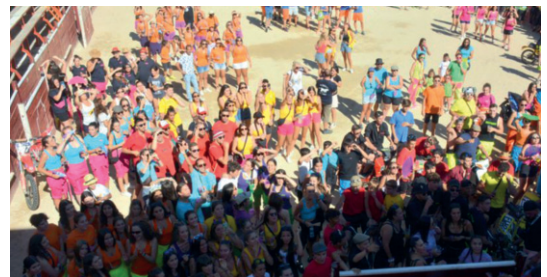


**Pregón de Peñas y Cabalgata**

Foto: SalamancaAIDía.es



**Pregón de Peñas y Cabalgata**

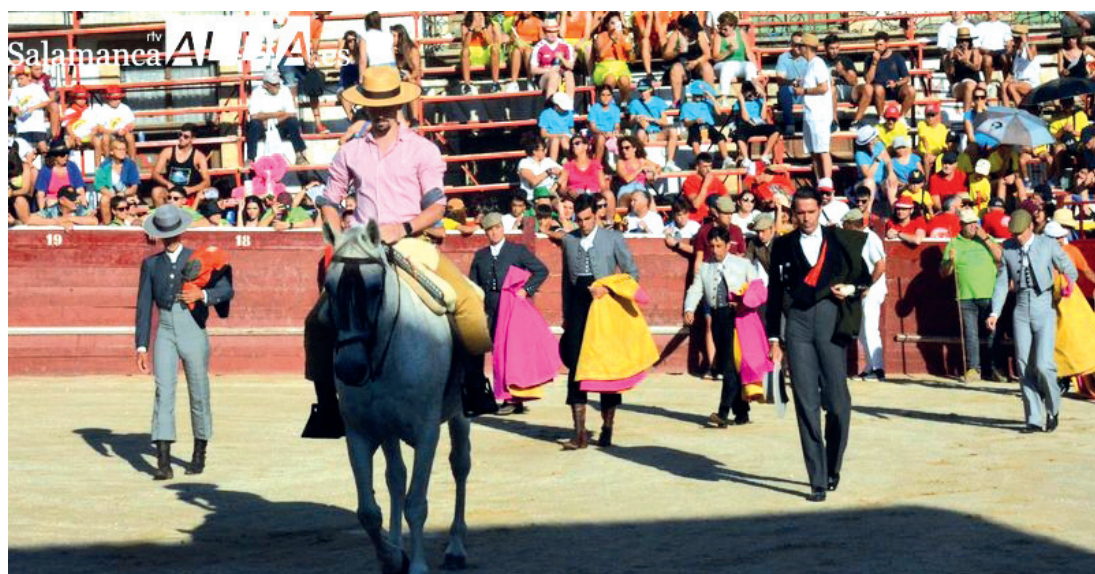


**Pregón de Peñas y Cabalgata**

# fiestas Patronales 2022



**Encierro.** Foto: SalamancaAIDía.es



**Festival.** Foto: SalamancaAIDía.es

# Justas Patronales 2022



**Cabezudos.** Foto: SalamancaAIDía.es



**Feria Hortícola.**

Foto: SalamancaAIDía.es



# ÍNDICE DE CONTENIDOS

Saluda del Alcalde .....	3
Pregón de Fiestas 2022 .....	5
Certamen Literario 2023 "Carmen Martín Gaité"	
- "1989" .....	19
- "Albania" .....	27
- "Mi lugar soñado" .....	31
Mientras quede un chupete .....	35
Programa de Fiestas 2023 .....	38
Poesías	
- "De ronda en Lumbrales" .....	57
- "Estío" .....	59
- "La Patria" .....	61
Calles Imperial y Trascasa .....	67
El Castro de Las Merchanas .....	83
No sé qué tiene mi pueblo .....	87
Un lumbralense ilustre: Arturo Ortiz González .....	89
II Concurso portada libro de Fiestas Lumbrales 2023 .....	92
Fiestas Patronales 2022 (fotografías) .....	94

Diseño e impresión: [www.iletra.es](http://www.iletra.es)

## TELÉFONOS DE INTERÉS

Ayuntamiento de Lumbrales	923 51 20 02	Funeraria Virgen de la Vega	630 98 95 00 / 656 26 94 86
Ayto. Oficina de Turismo	923 51 22 70	Guardia Civil	923 51 27 04
Agencia Ext. Agr. U. Veterinaria	923 51 25 06	Hogar del Jubilado	923 52 50 63
Agencia Ext. Agr. U. Desarrollo	923 51 20 75	Hotel Abadengo	923 51 27 03
Agencia Ext. Agr. Registro	923 51 21 71	IES Tierras de Abadengo	923 51 21 15 / 923 51 25 50
Banco Popular Español	923 51 23 22	Juzgado de Paz	923 51 21 75
Banco Santander	923 51 20 05	Notaría	923 51 20 58
Biblioteca Municipal	923 51 23 75	Parque de Bomberos	659 94 35 18 / 659 94 35 19
La Caixa	923 51 27 31	Parroquia	923 51 20 52
Unicaja Banco	923 51 20 32	Residencia Anciano Santa Rita	923 51 25 56 / 923 51 22 23
Caja Rural	923 51 22 71	Reside. Tercera Edad Lumbrales	923 51 22 83
Centro de Salud	923 51 25 99 / 923 51 20 45	Rte. Apartadero Dos	923 51 25 96 / 665 61 19 48
Colegio Primaria Liminares	923 51 21 03	Rte. El Rincón Charro	923 51 27 38 / 687 74 83 93
Correos y Telégrafos	923 51 20 66	Rte. Florida	923 51 22 52 / 635 66 13 57
Farmacia Galván	923 51 20 55 / 635 51 53 31	Tanatorio	923 51 20 78
Farmacia Santolino	923 51 21 26 / 609 48 14 79	Taxi Paco	625 24 74 72 / 923 51 20 90
Funeraria La Dolorosa	923 26 82 40 / 660 02 77 67	Telecentro (Centro Codel)	923 51 23 62

# RELACIÓN DE EMPRESAS COLABORADORAS

PÁG.	EMPRESA	PÁG.	EMPRESA
66	Ana García. Quiromasaje	58	Gasóleos Eresma
24	Arquitecto Técnico Manuel Santiago Pascual	17	Grupo Fabián Martín
70	Asesoría Olivera	64-65	Hormigones Santos
8	Autocares José Sánchez Diego, S.L.	12	H&H Asesores
34	Autoservicio Celmar	86	Instalaciones Félix M. González Barahona
8	Balnerario de Retortillo	72	Lavandería Bebelcare, S.L. Bloomest
26	Bar Restaurante La Tinaja	104	Materiales Construcción Juan Luis Pérez Montero
4	Bar Sanfer's	78	Mesón Las Rejas
62	Bazar Chino	20	Panadería Antonio Amador
66	Carnicería Calderón	6	Panadería Luis Enrique del Río
36	Carpintería Manuel Santiago Pascual	28	Peluquería Elena
18	Carpintería Metálica Ignacio Miguel Sánchez	78	Perfumería La Flor
20	Carpintería Pablos	56	Pinturas Manuel Antonio López
82	Combustibles Pérez Santiago	91	Productos Arribeños La Frontera
22	Congelados La Isla	16	Quesos García Filloy
12	Disco Bar El Corral del Abuelo	88	Quesos de Hinojosa. Felipe Vacas
6	Diseño Gráfico, Fotografía y Vídeo Lucía del Río	80-81	Seguros Patria Hispana
36	Electricidad Luis Sánchez Luis	14	Taller Miguel Ángel Barajas
72	Electrolivera	56	Talleres Agudo
2	Embutidos Herrero	30	Talleres Jordi
54-55	Exequie Servicios Funerarios	28	Talleres Lumbrales
86	Ferretería Félix	10	Transportes Hernández Villardón
63	Floristería Beatriz	30	Transportes Juan Carlos González Barahona
79	Fontanería Eduardo Estévez	62	Transportes y Excavaciones Manolo
4	Funeraria La Dolorosa	24	Transportes Moronta Fernando J. Sánchez
60	Garcli, S.L.	70	Xylema. Ingeniera Forestal

materiales construcción  
**Pérez Montero**

**B d B**

TIENDAS DE MATERIALES

[www.grupobdb.com](http://www.grupobdb.com)

Con **B d B**

**ELIGE  
EL ESTILO  
DE TU  
HOGAR**

*Cerámica. Bricotienda. Materiales*

Vive  
**LAS FIESTAS**



Ctra. de Salamanca Km.88,750 LUMBRALES (Salamanca)  
Tfno. 923 512092 . E-mail: [pm@juanluislumbrales.es](mailto:pm@juanluislumbrales.es)

*Especialistas en soluciones y materiales para la reforma de tu hogar*